



## **MISSION ACADÉMIQUE ET RECHERCHE ET INNOVATION DE LA BELGIQUE FRANCOPHONE AU JAPON**

Du 25 mai au 30 mai 2025

---

### **DOSSIER DE MISSION, PARTIE 2**

—

### **DÉTAIL DES ACTIVITÉS**

## **Table des matières**

<b>I. Programme de la mission.....</b>	<b>2</b>
<b>II. Personnes de contact.....</b>	<b>3</b>
<b>III. Informations pratiques .....</b>	<b>4</b>
1. Distribution des « Welcome pack » et des entrées.....	4
2. Hôtels de la délégation.....	4
3. Déplacement de la délégation.....	4
4. Bagages.....	5
5. Documents requis.....	6
6. Sécurité.....	6
7. Autres informations pratiques.....	7
<b>IV. Livret de présentation de la délégation académique belge.....</b>	<b>8</b>
<b>V. Activités détaillées.....</b>	<b>9</b>

# I. Programme de la mission

Activités « académiques »

Activités « R&I »

DIMANCHE 25 MAI – OSAKA	
<i>Timing</i>	<i>Activities</i>
10:30-12:40	Inauguration Ceremony of the Wallonia-Brussels Week
18:00-19:30	Visit of the Folon retrospective "Folon - Agent of the Imaginary"

LUNDI 26 MAI – OSAKA	
<i>Timing</i>	<i>Activities</i>
07:30-09:00	Kick-off Breakfast
10:00-12:45	Participation to the Digital day of the Wallonia-Brussels Week at the Pavilion of Belgium
10:30-12:30	Visit of the Shibaura Institute of Technology Lab of Professor Midori Sugaya
12:30-14:00	Lunch at "Penthouse", Mitsui Garden Premium Hotel at Toyosu
15:00-19:00	Executive Conference of risk Management in the era of the Society 5.0. organized in collaboration with SMBC
17:30-19:30	Cocktail at the Residence of the Ambassador

MARDI 27 – TOKYO	
<i>Timing</i>	<i>Activities</i>
10:00-11:30	Visit of Tokyo University of the Arts
10:00-12:00	Visit of Riken R&D Center
13:45-16:00	Workshop on the internationalization of higher Education
14:30-17:00	Visit of Railways Technical Institute
16:30-19:30	Visit of "Planets" by Team Lab
20:00-22:00	Informal cocktail with Belgian students in Japan

MERCREDI 28 MAI – HIROSHIMA (TOKYO → HIROSHIMA → OSAKA)	
<i>Timing</i>	<i>Activities</i>
10:00-12:00	Visit of the National Institute of Informatics
11:45-13:00	Visit of Elisabeth University of Music
14:30-15:25	Tour of the museum of the Atomic Bomb followed by a visit to the memorial
15:25-15:35	Laying a wreath of flowers at the cenotaph
19:30-21:00	Concert de saxophone of Mibemol

JEUDI 29 MAI – KYOTO ET OSAKA	
Timing	Activities
10:00-11:30	Visit of Kyoto University of Foreign Studies
10:00-17:00	Life Science day at the Belgian Pavilion
17:00-18:30	Jazz Concert - Orlando

VENDREDI 30 MAI – OSAKA	
Timing	Activities
10:00-14:00	Society 5.0. day at the Pavilion of Belgium
10:00-10:45	Literature workshop with the Japanese translators community
11:00-11:45	Meeting with Japanese curators on promoting Contemporary art in Japan
15:15-15:45	Guided visit of the Pavilion of Belgium
15:45-16:30	Panel : "Savoir et Savoir-Faire : L'empreinte belge de l'innovation"
16:30 -17:30	Debriefing of the Economic and Technological Mission and of the Academic Mission
17:30-21:00	Closing Reception of the Wallonia- Bruxelles Week and the two Missions

## II. Personnes de contact

Mr Olivier Douhéret, conseiller académique et scientifique de l'AWEX

E-mail : [o.douheret@awex-wallonia.com](mailto:o.douheret@awex-wallonia.com)

Téléphone : +33 6 79 99 37 48

Mrs Aline Franchimont, attachée – chargée de communication, WB Campus

E-mail : [a.franchimont@wbi.be](mailto:a.franchimont@wbi.be)

Téléphone : +32 478 72 19 75

Mr Sebastian Salcedo, chargé de projet, WBI – service R&I

E-mail : [c.salcedo@wbi.be](mailto:c.salcedo@wbi.be)

Téléphone : +32 493 74 74 73

### Communication pendant la mission

Un groupe *Signal* a été créé à l'intention des académiques : [groupe mission aca](#)

N'hésitez pas à le rejoindre ! Une question ? Ce groupe est géré par Sebastian Salcedo.

## III. Informations pratiques

### 1. Distribution des « Welcome pack » et des entrées

Les missionnaires présents à l'expo Osaka 2025 le 25 mai et participant à l'inauguration de la semaine Wallonie-Bruxelles sur le Pavillon belge, recevront leur Welcome-pack ce jour-là à l'entrée de l'expo entre 9h et 10h.

Les missionnaires participants au petit déjeuner Kick-off le 26 mai, se verront remettre leur Welcome-pack à ce moment-là.

Veillez noter que nous espérons rencontrer tous les participants des missions académique et économique au kick-off breakfast, sauf ceux et celles qui restent à Osaka le 26 mai.

Le Welcome-pack contiendra notamment votre programme personnalisé et les invitations pour les événements "Semaine Wallonie-Bruxelles" sur le pavillon de la Belgique auxquels vous vous êtes inscrit, ainsi que les entrées journalières pour l'expo. Pour rappel, l'entrée à l'expo est offerte aux missionnaires s'y rendant dans le but de participer à une activité organisée par WBI/AWEX prévue ce jour-là.

Attention : si nous vous remettons une entrée à l'expo imprimée sur du papier, c'est parce que ce format est le sésame pour pouvoir entrer sur le site de l'Expo. Une capture d'écran ne passera pas. Le personnel de l'Expo est très souriant et aimable, mais il est tout autant efficace et suit son manuel et ses instructions.

### 2. Hôtels de la délégation

#### OSAKA

L'hôtel officiel pour les Ministres et les délégations ACA et ECO est le **Rihga Royal Hotel Osaka** (environ 45 minutes en métro du pavillon)

- **Adresse** : 68-3-5 Nakanoshima, Kita-ku, Osaka 530-0005
- **Téléphone** : 06-6448-1121

#### TOKYO

L'hôtel officiel est le **Shinagawa Prince Hotel**

- **Adresse** : 4 Chome-10-30 Takanawa, Minato City, Tokyo 108-8611, Japon
- **Téléphone** : 03-3440-1111

### 3. Déplacement de la délégation

#### Transport

- **Tokyo** : les transports se feront en transports en commun (métro principalement).
- **Osaka** : les allers et venues vers et depuis l'**Expo universelle** se feront également de manière autonome en transport en commun (pas de départ groupé).

**Réserver vos transports** : Nous vous invitons à télécharger [l'appli suivante](#) pour pouvoir réserver vos trains longues distances. Vos déplacements varient selon votre programme mais quelques rendez-vous

sont importants : ceux et celles qui se rendent à Hiroshima le 28 mai pourront prendre le Nozomi 11 de 7h37 à Shinagawa.

**NB Osaka 2025 :**

- Il faut compter 30 min de métro d'Umeda station vers Yumeshima station.
- Le matin, il faut compter 1h de file d'attente à l'entrée.
- Le Pavillon Belge se trouve dans la partie opposée à l'entrée principale (20 min de marche).

***Carte de transport rechargeable***

Une carte de transport vous sera donnée en début de mission (chargée de 10€, environ). Il s'agit d'une carte rechargeable (à vos frais) qui pourra vous servir pour l'ensemble des transports en commun. **Il faudra nous la restituer en fin de séjour.**

***Shinkansen***

Possibilité de prendre les billets 1 mois à l'avance ; prendre un NOZOMI (plus rapide).

Les billets de train sont à acheter de manière autonome : [Tokaido Sanyo Kyushu Shinkansen Online Reservation Service!](#)

***Déplacements***

Veillez-vous assurer que vous êtes au point de rencontre au moins 5 minutes avant le départ, car tous les véhicules (lorsqu'il y en a) partiront à l'heure indiquée.

Il n'y a pas de vérification de présences, les personnes arrivant en retard devront s'organiser pour rejoindre le groupe par leurs propres moyens.

**Règle simple :** Le convoi n'attend pas et ne revient pas chercher un retardataire.

**Attention !** Les déplacements depuis/vers d'éventuelles rencontres bilatérales, hors programme officiel, doivent être organisés et pris en charge par chaque membre ou établissement.

## **4. Bagages**

**Pas de bagages sur le site de l'Expo !** Les sacs à main et sacs à dos sont autorisés (pas de petites valises à roulettes).

**3 transports de bagage** sont organisés entre Osaka et Tokyo et Tokyo et Osaka :

- 25/05 matin : hôtel Rihga à Prince Hotel
- 26/05 matin : hôtel Rihga à Prince Hotel
- 28/05 matin : Prince hotel à Hôtel Rihga

Nous avons prévu un camion charter pour transporter les bagages entre l'hôtel Rihga Royal Osaka et le Shinagawa Prince Hotel les 25 et 26 mai, et entre le Shinagawa Prince et le Rihga Royal Hotel le 28 mai.

Ceux et celles qui souhaitent se libérer de la contrainte de transporter leur bagage la journée - et principalement dans le Shinkansen où les espaces bagages sont insuffisants - ou sur le site de l'expo où des restrictions existent - peuvent nous confier leur bagage. Pour cela, ils devront l'apporter à l'hôtel de départ entre 6h00 et 7h30, le matin du check-out et devront venir le réceptionner à l'hôtel d'arrivée

après 18h00. Sandrine Wuiot (+32 474 36 15 69) et Angelo Galster seront vos personnes de contact. Nous ne réceptionnerons pas de bagages ailleurs ou en dehors de ces heures. Si vous ne logez pas dans les hôtels mentionnés, vous pouvez aussi amener vos bagages.

## 5. Documents requis

### Immigration et douane :

- Vous avez besoin d'un **passport** valable encore 6 mois au mois au moment de l'entrée sur le territoire japonais.
- **Immigration** : les ressortissants belges et européens recevront un visa touristique 90 jours. Un formulaire est remis dans l'avion.
- **Douane** : vous pouvez - et nous vous le recommandant car cela fluidifie l'entrée sur le territoire - [réaliser votre déclaration de douane en ligne](#). Si vous ne l'avez pas fait, pas de panique, l'équipage de votre vol sera ravi de vous remettre un formulaire papier, et si ce n'est pas le cas, il y en a aussi à proximité des convoyeurs de réception des bagages.

**Assurance** : Une assurance de voyage est fortement conseillée car l'infrastructure médicale est bonne, mais chère.

**Médicaments** : L'importation d'une petite quantité de médicaments ne cause généralement pas de problèmes. En cas de traitement médical hors substance narcotique, il est normalement possible d'importer sans autorisation le médicament prescrit sur ordonnance pour une durée d'un mois. Même avec prescription, certains stimulants, et inhalateurs qui contiennent des stimulants sont interdits au Japon.

**Vaccins** : Aucune vaccination n'est obligatoire, hormis pour les personnes en provenance de zones à risque, en particulier les pays touchés par la fièvre jaune. La mise à jour de la vaccination diphtérie-tétanos-poliomyélite (DTP) est recommandée. La vaccination antituberculeuse est également souhaitable.

## 6. Sécurité

**Catastrophes naturelles** : Le Japon est exposé à un risque permanent de catastrophes naturelles (tremblements de terre, tsunamis, typhons). Des secousses d'une puissance de 5 ou plus sur l'échelle de Richter y sont fréquentes. Il convient de faire preuve de vigilance, de se tenir informé de l'évolution de la situation et des prévisions météorologiques, et de se conformer strictement aux recommandations des autorités locales, y compris les ordres d'évacuation. Le Japan Meteorological Agency donne continuellement des renseignements sur les séismes, éruptions volcaniques, tsunami, typhons et dépressions tropicales.

**Sûreté** : Les agressions sont peu fréquentes y compris à l'encontre des personnes potentiellement plus vulnérables. Les déplacements en ville et dans tout le pays sont possibles à toute heure. Cependant, comme partout dans le monde, des vols (passport, argent, etc.) peuvent survenir, particulièrement dans les quartiers fréquentés par les touristes et les lieux de forte concentration de population tels que les gares.

**Police :** En cas de difficulté quelconque, il convient de s'adresser sans hésitation à un « koban », petit poste de police de proximité, très repérable dans le tissu urbain. Les agents en uniforme sont aptes à fournir à un ressortissant étranger l'assistance dont il a besoin. Ils peuvent également l'orienter vers d'autres services publics pour le suivi de son cas.

**Vigilance :** Il est recommandé de ne pas approcher les animaux errants et les chiens (risque de morsure et de rage) ; ne pas caresser les animaux rencontrés.

La conduite à gauche demande une vigilance particulière pour les étrangers de passage. La signalisation routière en caractères romains s'est largement développée dans tout le pays.

## 7. Autres informations pratiques

### Monnaie

La devise est le yen (JPY). Le taux de change est le suivant : 100 JPY= 0,70 EUR

Le paiement par carte de crédit n'est pas généralisé. On peut retirer de l'argent par carte bancaire assez facilement aux ATM, il est assez aisé d'en trouver, notamment dans les succursales de banques, dans les centres commerciaux, dans les stations de métro, voire dans les convenience stores ouverts 24h/24.

Vous devrez souvent demander à votre banque d'autoriser l'utilisation de votre carte de débit au Japon. Pour le Japon il y a lieu de demander l'activation temporaire de la fonction Maestro sur votre carte bancaire pour utilisation hors Europe, avant votre départ.

Les cartes de crédit les plus courantes (Visa, MasterCard, JCB, Diners Club et American Express) vous permettront de payer dans certains grands hôtels et magasins, mais pas partout.

**Fuseau horaire :** UTC+9 (+7h de décalage par rapport à la Belgique)

### Politesse, us et coutumes

Les voyageurs sont invités à respecter les traditions et coutumes locales. Bien que le Japon se soit fortement occidentalisé, la vie quotidienne reste très influencée par les mœurs et usages traditionnels.

Les Japonais aiment l'ordre, le calme (attention dans le métro), l'exactitude et la propreté.

Ils viennent à temps aux rendez-vous, qui commencent toujours par l'échange de cartes de visites. Celles-ci sont remises à deux mains, et les cartes de la partie adverse sont étudiées soigneusement. Les Japonais n'ont pas l'habitude de serrer la main et encore moins de s'embrasser.

### Formules de politesse :

- *Aligato gozaimasu* : merci beaucoup
- *Dozo yoroshikou onegaishimasu* : très heureux de vous rencontrer
- *Konnichiwa* : Bonjour (toute la journée)
- *Itadakimasu* : similaire à bon appétit – se dit avant un repas

Se déchausser est usuel dans les temples, de nombreux lieux de visite, les restaurants traditionnels ou chez l'habitant.

Il est recommandé d'observer, en toutes circonstances et particulièrement sur la voie et dans les lieux publics, un comportement réservé et respectueux dans ses échanges avec des tiers.

Jeter des débris en rue est punissable et il n'y a pas de poubelle publique. Fumer en rue est interdit dans certaines municipalités, et manger en rue ou se moucher en public est considéré impoli.

Il est conseillé de garder à l'esprit que du point de vue vestimentaire, les Japonais sont en général plutôt pudiques. Il est donc recommandé de toujours s'habiller de manière à ne pas choquer les mœurs publiques.

### **Internet et téléphonie mobile**

Nous allons utiliser l'application **Signal** pour communiquer, plus fiable que *WhatsApp* au Japon. Un groupe « ACA et R&I » sera créé afin de pouvoir échanger des informations pratiques de dernière minute, des photos, etc.

Attention le **roaming** est hors de prix. Il vous est conseillé d'utiliser une [Holafly](#) ou une [AirAlo](#) → E-sim pour les Datas

### **Courant électrique**

Les prises japonaises sont de type A : fiches plates et parallèles, proches de celles des États-Unis. Il faudra donc un adaptateur.

Alors que l'Europe oscille entre 220 et 240 volts, le Japon tourne plutôt autour de 100 à 130V. Cependant il n'est pas indispensable de se fournir d'un transformateur. Certains appareils (ex : sèche-cheveux, rasoirs) tourneront à mi-régime et les batteries pourraient mettre plus de temps à se recharger.

### **Poubelles**

Outre l'impossibilité de fumer en rue, vous ne trouverez pas non plus de poubelles publiques, sauf pour les bouteilles de plastique consignées à côté des distributeurs. Il est donc important que chaque délégué garde en tête qu'un déchet se rapporte et se jette chez soi.

Exemple : évitez le McDo à emporter.

### **Taxi**

Si la plupart des taximen comprendront « Waseda University », aucun ne comprendra JSPS car c'est un acronyme anglophone, le nom japonais est différent.

## **IV. Livret de présentation de la délégation académique belge**



## V. Activités détaillées

Vous trouverez ci-dessous une compilation de fiches par activité.

## Visite de la rétrospective “Folon, Agence de l'imaginaire”

### 1. Practical information

- **Date and time:** Monday 25th May 2025, 18.00-19.30
- **Venue:** Abeno Harukas Art Museum, 16F, Abeno Harukas, 1-43 Abenosuji 1 chome, Abeno-ku, Osaka 545-6016
- **Attending Minister(s):** MP Degryse
- **Language:** English

### 2. Programme

18.00	Début – Entrée des participants
18.02	Mot de bienvenue du directeur Asano, avec une brève présentation de l'histoire du musée (2 à 3 minutes)
18.05	Réponse de MP Degryse à M. Asano et brève allocution
18.08	Présentation de l'exposition par Mme Asakawa
18.13	Séance photo
18.16	Visite libre de l'exposition
19.30	Fin de l'événement – Sortie du musée

### 3. Contexte de la rencontre

Après Tokyo (Tokyo Station Gallery) et Nagoya (Nagoya City Art Museum), la rétrospective consacrée à Jean-Michel Folon est présentée au prestigieux **Abeno Harukas Art Museum** à Osaka, depuis le 5 avril et jusqu'au 22 juin 2025. Cette exposition itinérante, fruit de plusieurs années de collaboration entre la **Fondation Folon**, **Wallonie-Bruxelles International (WBI)**, **l'AWEX Japon** et de nombreux partenaires japonais, rend hommage à l'œuvre sensible et poétique de l'artiste belge.

Cette exposition est importante dans la mesure où elle ouvre les portes de la curiosité du marché japonais aux artistes belges et permet de les sensibiliser à la diversité et à la créativité de nos artistes modernes et contemporains.

La délégation sera accueillie par M. **Shugo ASANO, directeur** du musée Abeno Harukas, et par **Mme Maki ASAKAWA, conservatrice principale** qui vous guidera pour une visite privée de l'exposition.

### 4. Description and objectives of the activity

Initiée à Kyoto en 2022 lors d'une mission princière, avec pour objectif atteint de trouver un coordinateur pour monter une exposition, cette initiative a abouti à une rétrospective majeure réunissant **plus de 300 œuvres**, dont des **dessins inédits exposés pour la première fois**, des affiches, sculptures, vidéos et aquarelles.

Le parcours muséal s'inspire de la dernière carte de visite de Folon, qui se présentait comme "**Agent de voyages imaginaires**", et invite le public à une exploration interactive, introspective et sensorielle de son univers.

La première étape à la **Tokyo Station Gallery** (juillet à septembre 2024), dans l'enceinte historique de la gare de Marunouchi, a connu un immense succès critique et populaire avec **plus de 65 000 visiteurs**, soit deux à trois fois la fréquentation habituelle du musée. L'exposition a également eu l'honneur d'être visitée par **l'empereur du Japon et sa famille**, saluant "la douceur et la poésie des couleurs ainsi que la vitalité du message" de Folon.

Ce projet témoigne de **l'intérêt grandissant pour l'art et la culture belge au Japon** et renforce la collaboration culturelle entre les deux pays, met en relief **le dynamisme du soft power** belge au Japon et ouvre de **nouvelles perspectives pour le développement des industries culturelles belges** sur le marché asiatique.

**Stéphanie Angelroth** (directrice de la Fondation Folon) souligne l'impact exceptionnel de cette tournée : renforcement de la visibilité de la Fondation en Asie, retombées économiques via les droits d'auteur et la vente de catalogues, développement de liens académiques et artistiques – notamment avec le professeur Keisuke Sugiyama (Tohoku University of Art & Design) et l'architecte **Kengo Kuma**, rencontré lors du vernissage à Tokyo. Suite à cette rencontre, Monsieur Kuma a accepté d'organiser une exposition de son œuvre à la Fondation Folon.

Au-delà de l'événement culturel, cette rétrospective est l'aboutissement d'un long travail de diplomatie culturelle mené depuis 2019 par WBI et AWEX, malgré une interruption due à la pandémie. Elle incarne un **pont artistique et symbolique entre le Japon et la Belgique**, à l'image de l'admiration réciproque entre Folon et le pays du Soleil-Levant depuis son premier voyage en 1985.

## 5. Biographies

### M. Shuno ASANO

Historien de l'art japonais, né le 28 décembre 1950 à Noshiro, dans la préfecture d'Akita. Diplômé en mathématiques et physique de l'Université Ritsumeikan, il s'est passionné pour l'art en autodidacte, notamment pour l'ukiyo-e, domaine dans lequel il est reconnu comme l'un des principaux spécialistes. Après avoir obtenu son diplôme de conservateur par correspondance, il a entamé sa carrière au sein du comité éducatif de la ville de Chiba, avant de devenir directeur du musée Yamato Bunkakan à Nara et du musée d'art Abeno Harukas à Osaka. En 2007, il a obtenu un doctorat en philosophie de l'Université Gakushuin pour ses recherches sur les débuts de l'ukiyo-e. Il est également président de la Société internationale de l'ukiyo-e.

### Mme Maki ASAKAWA

Maki Asakawa est conservatrice principale au Musée d'Art Abeno Harukas à Osaka.

Diplômée en littérature anglaise et américaine de l'Université de Hokkaidō, elle a débuté sa carrière au Musée d'art moderne de Hokkaidō, puis au Musée d'art d'Asahikawa.

Elle a rejoint le groupe Kintetsu en avril 2011 et exerce, depuis juin 2013, au sein du musée Abeno Harukas. Spécialisée dans la médiation culturelle, elle conçoit des expositions immersives qui stimulent l'imaginaire des visiteurs.

## 6. Participants

### Officiels

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Degryse	Elisabeth	Ministre-Présidente
Ambassade de Belgique au Japon	Evrard	Antoine	Ambassadeur
AWEX / WBI	Delcomminette	Pascale	Administratrice générale
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Gonfroid	Claude	Chef de Cabinet adjoint en charge des Relations internationales
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Debont	Marc	Directeur de la communication
Wallonie-Bruxelles International	Dervaux	Nicolas	Directeur des supports et du réseau diplomatique
Wallonie-Bruxelles International	Douhéret	Olivier	Conseiller scientifique et académique
WB Campus	Franchimont	Aline	Communication Manager

### Délégations académique et R&I

ESA Saint-Luc Liège	Askew	Stefan	Chargé des relations internationales
ESA Saint-Luc Liège	Broers	Nico	Professeur d'Atelier restauration
ESA Saint-Luc de Liège	Decaudin	Roland	Directeur
Esa Saint-Luc Bruxelles	Goerg	Sacha	Professeur en bachelier et master Bande dessinée-Editions
IMEP	Jardon	Guido	Directeur
IMEP	Marchal	Blanche	Responsable RI
Ecole de Recherche Graphique	Prignot	Nicolas	Professeur
ULB - Faculté d'Architecture ULB	Rabinowicz	Marcelle	Professor, Dean, Faculty of Architecture La Cambre Horta
ESA Saint-Luc Liège	Rousseau	Valérie	Professeure
UCLouvain - MiiL	Rukonic	Luka	PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU
Arba-esa	Sedziejewski	Laetitia	Directrice de département/titulaire de cursus de design textile

ESA Saint-Luc Bruxelles	Thuillier	Cécile	Coordinatrice RI
ESA St-Luc Bruxelles	Tiberghien	Septembre	Directrice

## Industries créatives et culturelles

---

### 1. Practical information

- **Date and time:** Monday 26th May 2025, 09.30-16.00
- **Venue:** Pavillon Belge, Expo Osaka 2025
- **Attending Minister(s):** MP Degryse
- **Language:** English

### 2. Programme

09.30	Welcoming café
10.00	Official introduction word by Minister - President Elisabeth Degryse
10.15	Belgian Digital Creativity & Creation day // kickoff by Gilles Bazelaire, CEO of KIKK
10.30	Introduction word by Yann Deval and Laura Colmenares about their digital arts performances
10.45	The Image Industry in the Age of AI & Digital Creativity: Challenges & Opportunities <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dreamwall (Alice Gorissen, CEO)</li> <li>• Wallimage Entreprises (Virginie Nouvelle, directrice)</li> <li>• Ilan Manouach (Comics in the era of AI)</li> <li>• Facilitation: KIKK_wake! (Delphine Jenart)</li> </ul>
11.30	Networking session + artistic performances
11.45	Immersive storytelling makes it unforgettable: towards augmented major events <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dirty monitor (Arnaud de Meulemeester, international business director)</li> <li>• Laser system Europe (Laurent Rossion, account manager)</li> <li>• Gilles Bazelaire (KIKK)</li> </ul> Facilitation: KIKK_wake! (Delphine Jenart)
12.30	Rooftop networking lunch and artistic performances + digital creativity demos
13.30	Digital creativity as a key to reading the world: from wonder to empathy <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yann Deval, XR designer (Chronica, Atlas, Immersio)</li> <li>• Laura Colmenares, visual artist (Reverse)</li> <li>• Drop the Spoon (Radjiny Schiltz)</li> </ul> Facilitation: KIKK_wake! (Delphine Jenart)
14.15	Networking session + artistic performances
14.45	The future of Comics Workshop session by Echo Chamber Conceptual Comics Archives by Sebastien Conard Synthetic Comics by Ilan Manouach Experimental comics and federated publishing by Laurent de Sutter

16.00	Wrap-up & conclusion of the Belgian Digital Creativity day by KIKK Rooftop & Belgian beers
17.30	Guided tour in the Belgian Pavilion scenography
18.30	End of the day

### 3. Description of the activity

#### 3.1. Description of the activity

Rejoignez-nous pour "No borders, new territories of digital creativity", une journée immersive dédiée aux nouvelles frontières de la créativité numérique. Venez rencontrer les experts et artistes wallons qui repoussent les limites de l'innovation grâce à l'intelligence artificielle, la XR, le storytelling immersif et bien plus encore ! Au programme : Conférences inspirantes, démonstrations artistiques et technologiques, networking exclusif et performances digitales

#### 3.2. Objectives

L'événement « No borders, new territories of digital creativity » vise à mettre en lumière la créativité émergente à l'intersection des technologies numériques, de la création artistique et des industries de l'image. En résonance avec le thème de l'Exposition universelle d'Osaka 2025, « Designing future societies », cette journée offre une vitrine aux talents wallons et facilite les échanges entre professionnels du numérique et de la création.

#### 3.3. Description of the organisation

Les coordinateurs de cette journée sont Delphine Jenart, coordinatrice de wake! by Digital Wallonia et Gilles Bazelaire, directeur général du KIKK.

wake! by Digital Wallonia est un label dédié à la communauté créative numérique en Wallonie. Son objectif principal est de fédérer, valoriser et animer les acteurs wallons de la créativité numérique issus de divers secteurs, notamment les créateurs de contenus et les fournisseurs de produits et services.

L'association sans but lucratif KIKK se consacre à la création de passerelles entre les arts, les sciences, la culture et la technologie. Elle explore les implications artistiques et économiques des nouvelles technologies en organisant des événements, en mettant en scène des expositions, en soutenant la production d'œuvres artistiques et en participant à l'émergence de nouveaux projets.

## 4. Biographies

### Les artistes :



**Biographies complètes :** <https://www.wallonia-osaka.be/fr/la-semaine-wallonie-bruxelles/industries-creatives-culturelles/>

## 5. Participants

### Officiels

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Degryse	Elisabeth	Ministre-Présidente
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Gonfroid	Claude	Chef de Cabinet adjoint en charge des Relations internationales
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Debont	Marc	Directeur de la communication
Wallonie-Bruxelles International	Dervaux	Nicolas	Directeur des supports et du réseau diplomatique
WB Campus	Franchimont	Aline	Communication Manager

### Délégations académique et R&I

ESA Saint-Luc Liège	Askew	Stefan	Chargé des relations internationales
Haute Ecole Albert Jacquard	Brandt	Gretchen	International officer – Language teacher
ESA Saint-Luc de Liège	Decaudin	Roland	Directeur
HEAJ Namur Département ICN	Demasy	Carole	Directrice adjointe du Département Industries créatives et numériques

ULIEGE	Haubruge	Eric	Adviser on Innovation - Regional Development and International Relations
IMEP	Jardon	Guido	Directeur
IMEP	Marchal	Blanche	Responsable RI
ULB - Faculté d'Architecture ULB	Rabinowicz	Marcelle	Professor, Dean, Faculty of Architecture La Cambre Horta
ESA Saint-Luc Liège	Rousseau	Valérie	Professeure

## Visit to the Shibaura Institute of Technology & Networking Lunch

### 1. Practical information

- **Date and time:** Tuesday 26th May 2025, 10.20-14.30
- **Venue:**  
**Shibaura Insitute of Technology:** 3 Chome-7-5 Toyosu, Koto City, Tokyo 135-8547, Japan  
**Networking Lunch:** 〒135-0061 Tokyo, Koto City, Toyosu, 2 Chome-2-1 三井ガーデンホテル 豊洲プレミア 36階
- **Participants:** Belgian French-speaking academic and R&I delegation
- **Language:** English

### 2. Programme

10:20	Arrival & Reception	Welcome by staff and distribution of materials	Tanabe sensei
10:30	Opening Remarks	Welcome address by the SIT President.	Conference space (10F, Main Building)
10:35	Research Presentation	Demo & Poster Presentation by the SIT faculties and Students.	Conference space (10F, Main Building)
11:45	Group Photo & Short Break	Group photo on the 10th floor, followed by a brief break.	Conference space (10F, Main Building)
11:55	Site visit of Open Lab and International department	Group A: Laboratory of Pr. Oku Group B: Laboratory of Pr. Tanabe Group C: International relations office	Group A: 6F, Main Building Group B: 5F, Main Building Group C: 4F, Main Building
12:25	Transfer	From SIT to lunch venue near the station.	From Main Building to nearby restaurant
12:45	Lunch meeting	Informal lunch and networking session	Restaurant near Toyosu Station
14:00	Lunch meeting	Departure to Embassy	

### 3. Description and objectives of the activity

This includes a description of the organisation visited, a description of the activity itself and its objectives for Belgian and Japanese academics.

#### 3.1. Description of the organization

Shibaura Institute of Technology (SIT) was founded by Shiro Arimoto in 1927 as Tokyo High School of Engineering and Commerce with the aim of “nurturing engineers who learn from society and contribute to society”. Since then, it has been committed to nurturing engineers who can search for truths through practical learning; encouraging students to have a strong sense of ethics and

comprehensive knowledge; and engendering in them a spirit of independence, and thus contributing to social development.

#### **Nurturing scientists and engineers who learn from the world and contribute to the world**

About 40 years ago, when I was a student, only a tiny handful of my friends traveled overseas while in university. Among these, only those who were particularly internationally oriented actually studied while abroad. A teacher at the time told me, “Society is increasingly globalizing. Study language to be ready for it.” This was at a time when there were almost no students from overseas at our university, so I doubt how well I understood the weight of those words.

Now, society has become exactly as my teacher predicted. Most of my friends who graduated at the same time as me have experienced overseas work assignments, and more than a few of them are even permanently living overseas. Without a doubt, by the time all of you graduate and begin working, society will have undergone even further globalization.

In 2014, the Shibaura Institute of Technology (SIT) was selected to join the Top Global University Project. This opportunity accelerated the university’s pace of internationalization. Masato Murakami, SIT’s former president, advocated for internationalization by re-phrasing the university’s founding philosophy of “nurturing engineers who learn from society and contribute to society” to “nurturing scientists and engineers who learn from the world and contribute to the world.” Moving forward, SIT will continue to promote university-wide internationalization. We provide a broad range of opportunities for international exchange in which, I hope, you will not hesitate to participate.

President YAMADA, Jun

#### **4. Biography**

##### **Professor Jun Yamada, President of Shibaura Institute of Technology**



Professor Jun Yamada is the President of Shibaura Institute of Technology (SIT), serving since April 2021 and reappointed for a second term through March 2028. Born in Nara Prefecture, Japan, he earned his Doctor of Engineering degree in 1994 after completing doctoral studies at Tokyo Institute of Technology.

Specializing in thermal and optical engineering, Prof. Yamada’s career spans industry and academia, including roles at Yamaha Motor Co., Tokyo Institute of Technology, the University of Yamanashi, and

the University of Kentucky. At SIT, he has served as Deputy President, Dean of the College of Engineering, and Director in charge of Facilities.

He has also held leadership positions in professional societies such as the Japan Society of Thermophysical Properties and the Heat Transfer Society of Japan. As SIT President, he is dedicated to enhancing research, international engagement, and institutional diversity.

### **Prof. Midori Sugaya**



Midori Sugaya is a professor of the Shibaura Institute of Technology (SIT), Faculty of Computer Science and Engineering and Innovative Global Program Course Japan since 2018. She is currently the chair of the Embedded Systems Working Group of the IPSJ and has made contributions to the academic community. She received her Ph.D. from the Waseda University in 2010. She has achieved in the integration of sensor engineering and systems engineering, and has conducted research on linking technologies such as Mental Health and Emotion Estimation as Edge AI in the JST CREST Society 5.0 Innovative Platform Project from 2019 to 2024, contributing to the project. She is a member of IEEE, ACM. She is also a member of IEICE, IPSJ of Japan.

### **Dr. Cheng Feng**



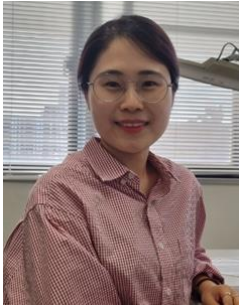
Chen Feng is an Assistant Professor at the Shibaura Institute of Technology Research Laboratories in Japan.

Her research focuses on affective computing and physiological signal analysis, particularly using EEG and heart rate variability (HRV) to estimate emotional and attentional states in experimental and real-world settings.

She is involved in interdisciplinary projects combining biosensing and art, collaborating with institutions such as the Royal Museums of Fine Arts of Belgium and UC Louvain to investigate how art-based emotional stimuli may support emotional well-being.

She serves on the steering committees of the Embedded Systems and Ubiquitous Computing Working Groups of the Information Processing Society of Japan (IPSJ) and is a member of IEEE and the Association for the Advancement of Affective Computing (AAAC).

**Dr. Geun-Yong Ham**



Geun-Yong Ham is an Assistant Professor in the Faculty of Engineering at Hokkaido University. She earned her Ph.D. in Environmental Engineering in 2020 and subsequently worked as a postdoctoral researcher at the National Institute for Environmental Studies (NIES), Japan, until 2022. Her research focuses on waste-to-energy technologies, with particular emphasis on solid fuel production from municipal solid waste using biological drying processes. Since 2021, she has also been investigating the degradation behavior of biodegradable plastics in various environments, including soil, composting systems, and landfills. Beginning in 2022, her work has expanded to include nutrient (nitrogen and phosphorus) cycling within biomass waste (food waste, sewage sludge, feedstock manure) management systems

**Prof. Tadao Tanabe**



Tadao Tanabe - Professor of Engineering Design. He Holds the M.S. and D.Eng. degrees from Tohoku University, Sendai, Japan, in 1997 and 2000, respectively. He has been teaching at Shibaura Institute of Technology at the Department of Engineering and Design. Tanabe has published over 100 papers in a wide range of leading journals on optics, semiconductors, and equipment development, and has published papers on nondestructive testing of plastics and building materials in journals including Developments in the Built Environment and Thermochemica Acta. He has published papers on non-destructive testing of plastics and building materials in journals including Developments in the Built Environment and Thermochemica Acta. Specifically, in 2024, he published the original papers “Non-contact terahertz evaluation of the melting point for PET bottles. Non-destructive testing of reinforced concrete structures using sub-terahertz reflected waves. His research interests include terahertz technology as a basis for recycled design of waste plastics and building infrastructure, and he has

received numerous awards for his contributions, especially in the field of materials. [ORCID:0000-0001-5827-4184]

#### **Dr. Takanori Oku**



Takanori Oku, Ph.D., has been an associate professor in the Department of Engineering and Design at Shibaura Institute of Technology, Tokyo, since April 2024. His research bridges mechatronics, neurorobotics, and human motor control, with a particular focus on the sensorimotor skills of expert musicians. After earning his Ph.D. in engineering from Osaka University in 2016, he held postdoctoral positions at Sophia University, Sony Computer Science Laboratories, and the Institute of Music Physiology and Musicians' Medicine at the Hanover University of Music, Drama and Media, Germany, where he developed multimodal sensing and biofeedback systems for piano training and for diagnosing focal dystonia. Oku's work on muscle synergies, skillful force control in pianists, and video-based diagnostic algorithms has garnered more than 350 citations and informs the development of assistive technologies for skill acquisition and rehabilitation in expert pianists.

#### **Dr. Keiko Matsubara**



Keiko Matsubara is the Chief of the Preparation Office for the Open Innovation Center at the Integrated Center for Women's Health (ICWH), which was newly established in October 2024 at the National Center for Child Health and Development (NCCHD), Japan. She is deeply engaged in cross-sector collaboration among academia, industry, government, and civil society, with a strong interest in developing products and solutions—including those in the femtech domain—that address complex and often overlooked challenges in women's health. She also concurrently serves as Chief of the Division of Diversity Research at NCCHD, where she plays an active role in promoting diversity, equity, and inclusion (DEI) across the institution.

Dr. Matsubara received her M.D. from Hamamatsu University School of Medicine in 2002 and her Ph.D. in Medical Science from Dokkyo Medical University in 2012. Her core research focuses on pediatric genetics, epigenetics, and developmental endocrinology, particularly imprinting disorders. In recent

years, she has incorporated data-driven approaches into her work. In 2022, she led a study using data accumulated through a parenting app to visualize developmental characteristics in Japanese children, contributing to a deeper understanding of early childhood growth patterns.

**Prof. Ikuro Shimizu**



Professor, School of Architecture, SIT.

He obtained his Ph.D. in Literature on Cultural Anthropology from Graduate University for Advanced Studies at National Museum of Ethnology, Osaka.

He has conducted microscopic study of the relationship between house and humans in the hill societies of mainland Southeast Asia and has promoted a number of interdisciplinary studies that transcend the field of engineering. In recent years, he has shifted the focus to lowland rice cultivation societies in mainland Southeast Asia and has been developing methods for regeneration of landscapes.

For these researchers, he has received Grants-in-Aid for Scientific Research from the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology and private research funds many times.

As a means of implementing the results of the research in society, since around 2016, he has been active to set up eco-museums in peripheral societies in Laos and Thailand where is using entire villages as exhibits for regeneration of the village as whole.

Eco-museums originated in Europe, but the eco-museums he is working on have a slightly different concept. He sees eco-museums as a way for small communities with no cultural resources and little support from the government to become self-sustaining, using existing cultural resources without being overly dependent on the state or external agents. He will explore how cultural resources in everyday life can be transferred into tourism resources and turned into exhibits through in-depth research or ethnographic research. The eco-museum he opened has been highly acclaimed. He has just embarked on a study to summarize and formulate the methods of such eco-museums through the case of Thailand.

## Ir. Tsuyoshi Nishiyama



Tsuyoshi Nishiyama, Professional Engineer, has been coordinator at Shibaura Institute of Technology, Tokyo, since April 2022. His work involves obtaining external funding, joint research and joint patent applications with universities and research institutions in Belgium, Denmark, Laos and other countries, as well as domestically. He graduated from the Faculty of Science at Hokkaido University in 1992 and worked for Kobe Steel (a major steel company) for 30 years. At that company, he was first involved in the development of catalysts to purify automobile exhaust emissions, and finally was posted to Belgium, the USA and China, where he worked on a peace project called the Chemical Weapons Demilitarisation Project. In 2018 he has been awarded the Professional Engineer (Chemistry) qualification by the Japanese Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology.

### 5. Participants - Belgian Academic and R&I delegation and group

Haute École Léonard de Vinci	Abram	Maïté	Senior Manager in international relations - Project Manager	Group C
HEH	Baras	Laurence	International Relations Coordinator	Group C
Université de Namur	Barnabé	Fanny	Associate professor in information and communication	Group A
ESA Saint-Luc Liège	Broers	Nico	Professeur d'Atelier restauration	Group B
Haute Ecole de la Province de Liège	Broun	Valery	Head of the "Science and Technology" department	Group B
Haute Ecole Léonard de Vinci	Cambron	Isabelle	Coordinatrice internationale du département informatique	Group C
Université de Namur	Darquennes	Jeroen	Vice-rector for International and External Relations	Group C
Université de Mons	Dehombreux	Pierre	Président de l'Instiut de Recherche de l'UMONS en Sciences et Management du Risque - Chef du Service de Génie mécanique	Group B
Université de Liège - GIGA	Desaive	Thomas	Phd, Senior Research Fellow	Group B
UCLouvain / Quandya	Docquier	Nicolas	Assistant de recherche, chargé de cours	Group A
Université de Liège	Duysinx	Pierre	Vice-Rector for International Affairs	Group C
Université de Mons	Equeter	Lucas	Junior Lecturer in mechanical engineering	Group A

Université Libre de Bruxelles	Gilbert	Marius	Vice-Rector for Research	Group B
HE Vinci	Grison	Grégoire	Professeur	Group A
Haute École Libre Mosane	Hendrikx	Nicolas	Computer Science Teacher	Group A
ULB	Lambert	Pierre	Professeur	Group A
Université de Mons	Leclère	Philippe	Director of the Laboratory for Physics of Nanomaterials and Energy	Group B
Université catholique de Louvain	Lugan	Sébastien	Senior researcher and guest lecturer	Group C
Haute Ecole Provinciale de Hainaut - Condorcet	Mabille	Alexandre	Language lecturer, International Office, Ambassador for European Climate Pact	Group C
HEH	Michiels	Matthieu	Associate professor - PhD in Engineering Sciences and Technology	Group B
Haute Ecole de la Province de Liège	Monfils	Stéphane	Professor and researcher	Group B
Université de Namur	Perrouin	Gilles	Chercheur qualifié, Faculté d'Informatique	Group A
UCLouvain	Rignanese	Gian-Marco	Head of the Modelling Division of the Institute of Condensed Matter and Nanosciences	Group B
Université de Mons	Ris	Laurence	Vice-Rector for Mobility and International Relations	Group A
UCLouvain - MiiL	Rukonic	Luka	PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU	Group A

**Accompanying staff:**

- Julie Van der Linden: Group C
- Sebastian Salcedo: Group B
- Olivier Douhéret: Group A

**6. Informal networking lunch**

**Japanese participants to the networking lunch:**

- Prof. Midori Sugaya  
Dr. Cheng Feng
- Dr. Geun-Yong Ham
- Prof. Ikuro Shimizu
- Dr. Usshi Lao, CEO of Ueda
- Dr. Keiko Matsubara
- Ir. Tsuyoshi Nishiyama
- + one representative of Jikei University and two representatives of Kasei University (TBC)

## Executive Seminar Risk Management in Society 5.0

---

### 1. Practical information

- **Date and time:** Monday 26th May 2025, 15.00-18.00
- **Venue:** Embassy of Belgium in Japan, Nibancho 5-4, Chiyoda-ku, 102-0084 Tokyo
- **Participants:** Belgian French-speaking academic and R&I delegation and Walloon economic delegation
- **Attending Minister:** Mr. Adrien Dolimont, Minister-President of Wallonia
- **Language:** English

### 2. Programme

14.40	Doors open – registration
15:00	Welcoming words by HE Antoine Evrard, Ambassador of Belgium in Japan and Mr. Adrien Dolimont, MP of Wallonia
15:05	Introduction of the event and the keynote by the moderator Olivier Douhéret
15:10	Keynote of the Management of Risks in Society 5.0 by Pr. Sakiko Kanbara
15:40	Presentation of the panelist
15:45	Panel discussion
16:55	Q&A session
17:25	Concluding remarks by Ms. Pascale Delcomminette, CEO of AWEX and WBI
17:30	Networking cocktail

### 3. Description

#### 3.1. Description of the activity

Society 5.0 is a project conceived and under development in Japan aiming at "a human-centered society in which economic development and the resolution of social issues are compatible with each other through a highly integrated system of cyberspace and physical space." In that respect, it encompasses the many challenges of our time, such as the climate change, digital transition, the management of resources including the need of reduction of carbon footprint, demographic declines and political instability and trying to tune these with societal expectations to ensure human well-being and security at every moment of the life.

More frequent and recurrent harsh climatic events, such as heatwaves, extreme fire, or floods have recently been reminding how thin the ice is on which humanity built its civilizations. Societal awareness is increasing along with the many actions and changes that will be required to achieve a sustainable and livable world, and in which the contribution of technological innovation will take its share. Every sector of life of society is concerned and for any of them, a risk management strategy is necessary, identifying the threats, pondering the existing solutions and needs for improvement, and sketching

local and global regulation frame and strategies, to give society access to sensible choices for appropriate and acceptable policies.

### **3.2. Objectives**

The present conference, considering the challenges of achieving Society 5.0 through a risk management strategy, aims to point out the necessary leverages, the existing good practices and toolboxes and the missing frames and technology, along with a map of threats including those embedded in upcoming technological solutions such as that of digitization, to assess liable visibility of the achievable future of our societies.

The vulnerability of Japan to natural disasters has made its policies at the state of the art of risk management and shaping the mindset of its society. This conference aims to extend this case study towards other systemic risks, such as those related to technology, health, cyberspaces, economy and demography and offer through academic experts and committed businessmen a snapshot of the perspective our world is currently offering us.

## **4. Speakers' biographies**

**Keynote speaker:** Prof. Sakiko Kanbara – University College of Nursing of Kobe – co-author of the book Society 5.0, Digital Transformation and Disasters, Springer, 2022

### **Panelists:**

- Mr. Masahiko Tobari - Global IT Leader General Manager, AGC Inc.
- Prof. Ass. Lucas Equeter - Mons University
- Mr. Guillaume Nicolas - Researcher at Kyoto University

### **Prof. Sakiko Kanbara**



Dr. Sakiko Kanbara is a Professor at Kobe City College of Nursing and a leading scholar in disaster nursing and public health. She earned her B.S. and M.S. in Health Science from Kobe University and her Ph.D. in Public Health from Okayama University. She previously served as a core faculty member of the Doctoral Program for Disaster Nursing Global Leadership at the University of Kochi, and as an investigator at Japan's MEXT Centre of Excellence for Disaster Nursing.

She is the founder of EpiNurse, a transnational initiative awarded the UN Risk Award in 2017, which integrates nursing-led disaster response, multicultural inclusion, and data-driven health monitoring. Her research bridges planetary health, human security, and disaster risk reduction, aligned with Society 5.0's vision of a human-centered, cyber-physical society.

Dr. Kanbara's work emphasizes adaptive governance and community resilience in the face of evolving, systemic risks. She has developed innovative platforms such as the Multicultural Digital Health Room and chaired the 8th World Society of Disaster Nursing Conference in 2024. As her edited book by Springer titled "Society 5.0, Digital Transformation and Disasters: Past, Present and Future (Disaster Risk Reduction)"

she contributes a perspective on how Japan's transition toward Society 5.0 must address local vulnerabilities through inclusive care, digital transformation, and the co-creation of resilient communities in a world of uncertainty.

#### **Mr. Masahiko (Mario) Tobari**



Global IT Leader, GM Information Systems Div., AGC Inc.

Joined in AGC: April 1991

Career Summary: 16yrs in IT, 11yrs in HR, 5 yrs in Communication, 2 yrs in Corporate Planning

Educational Background: Master of Mechanical Engineering

#### **Dr. Ir. Lucas Equeter**



Lucas Equeter is a junior lecturer at the University of Mons, where he has been contributing significantly to research, teaching, and community service. He earned his PhD in 2020 with a dissertation focused on the statistics of replacement of cutting tools in turning. His research interests are centered around Industry 5.0, asset management, and reliability-based maintenance.

Dr. Equeter supervises a diverse range of theses, covering topics such as mechanical design, optimal cutting tools replacement through artificial intelligence, assessment of the environmental impact of maintenance, hospital asset management, and production quality prediction through artificial intelligence. His current research explores human factors in maintenance, including learning effects and work ergonomics.

In addition to his research, Dr. Equeter is responsible for creating and teaching the Asset Management & 5.0 course, which is mandatory for all mechanical engineering students at the University of Mons. He also delivers lectures in statistical reliability, mechanical drawing, manufacturing technologies, and

machine design. His teaching responsibilities extend to supervising students' projects in manufacturing technologies, machine design, and master's theses.

Dr. Equeter has also contributed to interdisciplinary, multicultural, collaborative design projects for engineering students in an international context, including MUPIC and Time2Go4.0. He currently serves as the president of the University of Mons Scientific Staff (2022-2026) and represents the scientific staff on the University of Mons Board of Administrators.

### Mr. Guillaume Nicolas



Guillaume Nicolas is a Belgian researcher in Hydrogen at Kyoto University, who arrived in Japan two years ago on a Japanese government excellence scholarship. He worked in the advanced engineering department of Mitsubishi Fuso in 2024 and 2025, establishing an in-depth analysis of the cost factors of the hydrogen supply chain.

Very active in the Belgian and international community in Japan, he founded an association of Belgians and Luxembourgers in the Osaka region in 2023. He then joined the Belgo-Luxembourg Chamber of Commerce in Japan (BLCCJ) as director in January 2025, becoming one of the organization's youngest members. His academic and professional career revolves around energy innovations, while working as a bridge between Japan and Belgium.

## 5. Participants

### Officiels

Gouvernement Wallon	Dolimont	Adrien	Ministre-Président
Ambassade de Belgique au Japon	Evrard	Antoine	Ambassadeur
AWEX / WBI	Delcomminette	Pascale	Administratrice générale
Gouvernement Wallon	Gerbayhaie	Marie	Cheffe de cellule Europe / Relations internationales
Gouvernement Wallon	Wyard	Stéphanie	Porte-parole
AWEX	Ghyselen	Claire	Economic and Commercial Counsellor
Wallonie-Bruxelles International	Douhéret	Olivier	Conseiller scientifique et académique
Wallonie-Bruxelles International	Salcedo	Sebastian	Project Manager

### Délégations académique et R&I

Haute École Léonard de Vinci	Abram	Maïté	Senior Manager in international relations - Project Manager
HEH	Baras	Laurence	International Relations Coordinator
Université de Namur	Barnabé	Fanny	Associate professor in information and communication
Haute Ecole de la Province de Liège (HEPL)	Broun	Valery	Head of the "Science and Technology" department
Haute Ecole Léonard de Vinci	Cambron	Isabelle	Coordinatrice internationale du département informatique
Université de Namur	Darquennes	Jeroen	Vice-rector for International and External Relations
Université de Mons	Dehombreux	Pierre	Président de l'Institut de Recherche de l'UMONS en Sciences et Management du Risque - Chef du Service de Génie mécanique
Université de Liège - GIGA	Desaive	Thomas	Phd, Senior Research Fellow
UCLouvain / Quandyga	Docquier	Nicolas	Assistant de recherche, chargé de cours
Université de Liège	Duysinx	Pierre	Vice-Rector for International Affairs
Université de Mons	Equeter	Lucas	Junior Lecturer in mechanical engineering
HE Vinci	Grisson	Grégoire	Professeur
ULIEGE	Haubrugge	Eric	Adviser on Innovation - Regional Development and International Relations
Haute École Libre Mosane (HELMo)	Hendrikx	Nicolas	Computer Science Teacher
Université de Mons	Leclère	Philippe	Director of the Laboratory for Physics of Nanomaterials and Energy
Université catholique de Louvain	Lugan	Sébastien	Senior researcher and guest lecturer
Haute Ecole Provinciale de Hainaut - Condorcet	Mabille	Alexandre	Language lecturer, International Office,

			Ambassador for European Climate Pact
HAUTE ECOLE EN HAINAUT	Michiels	Matthieu	Associate professor - PhD in Engineering Sciences and Technology
Haute Ecole de la Province de Liège	Monfils	Stéphane	Professor and researcher
Université libre de Bruxelles	Moortgat	Jean-Louis	International Senior Officer – ASIA
Université de Namur	Perrouin	Gilles	Chercheur qualifié, Faculté d'Informatique
ULB - Faculté d'Architecture ULB	Rabinowicz	Marcelle	Professor, Dean, Faculty of Architecture La Cambre Horta
UCLouvain	Rignanese	Gian-Marco	Head of the Modelling Division of the Institute of Condensed Matter and Nanosciences
Université de Mons	Ris	Laurence	Vice-Rector for Mobility and International Relations
UCLouvain - Miil	Rukonic	Luka	PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU
Université de Mons	Schoonbroodt	Soizic	Professeure - enseignante de langue et culture japonaises à la faculté de traduction et d'interprétation à Mons



## Visit of Tokyo University of the Arts

### 1. Practical information

- **Date and time:** Tuesday 27th May 2025, 10:00-11:30
- **Venue:** 12-8 Uenokoen, Taito City, Tokyo 110-8714, Japan
- **Participants:** Belgian and Japanese academics
- **Attending Minister(s):** MP Degryse
- **Language:** French and English

### 2. Programme

Government officials			Academics		
Time	Activity	Venue	Time	Activity	Venue
			9:40	Arrival at TUA campus	Faculty of Fine Arts Gate
			9:40-9:50	Presentation of TUA	Faculty of Fine Arts Main Bldg. 1F Conference Room 1
			9:40-10:00	Presentation of Belgian HEI	
10:00	Arrival at TUA Campus	Faculty of Fine Arts Gate	10:00-10:20	Discussion	
	Welcome and thank you Presentation of TUA Discussion	Faculty of Fine Arts Main Bldg. 1F Dean's Office			
10:00-10:28	Group photo				Painting Bldg. Gallery (1F)
10:30-11:00	Tour A: Oil Painting Dept.	Painting Bldg. Printmaking students exhibition (1F) Oil Painting Technique and Material (1F) Printmaking (2F)	10:30-11:00	Tour B: Crafts Dept	Factory Complex B Bldg. Textile (4F) Metal Casting (1F)
11:00-11:30	Tour B: Crafts Dept.	Factory Complex B Bldg. Textile (4F) Metal Casting (1F)	11:00-11:30	Tour A: Oil Painting Dept	Painting Bldg. Printmaking students exhibition (1F) Oil Painting Technique and Material (1F) Printmaking (2F)
11:30	See off				Faculty of Fine Arts Gate

### 3. Description and objectives of the activity

#### 3.1. Description of the organisation

L' [Université des Arts de Tokyo](#) (東京藝術大学, TUA et couramment abrégée en Geidai (芸大)), anciennement université nationale des beaux-arts et de la musique de Tokyo, est la plus ancienne et plus prestigieuse école d'art et de musique au Japon. Elle est située à Tokyo dans l'icône parc d'Ueno à proximité des plus grands musées de la capitale nipponne. Les différents départements de l'université sont les beaux-arts, la musique, le cinéma et les nouveaux médias comme le design, les arts globaux parmi lesquels l'artisanat. tentes autant que les expertises de la région dans le domaine de la conservation et la restauration d'œuvres d'arts.



### 3.2. Link with Belgium and objective of the visit

A ce jour, la TUA reste en dehors du réseau de collaboration des établissements d'enseignement supérieurs (EES) de la FWB. A fortiori aucune ESA, n'a de liens privilégiés avec la TUA. L'ESA Saint-Luc à Liège a néanmoins pris l'initiative de les contacter avec une proposition de master class des Prof. Valérie Rousseau et Nico Broers sur la restauration d'œuvres d'arts, plus particulièrement le *Bethléem de Verviers*, endommagé lors des inondations de juillet 2021. Cette proposition accueillie favorablement par la TUA a dans la foulée suscité l'intérêt d'autres EES, notamment les ESA Saint-Luc de Bruxelles et ARBA, de même que les hautes écoles HEPL et HEAJ. Les départements d'intérêts identifiés sont ceux des beaux-arts et du film et des nouveaux médias, avec des attentes autour des secteurs du design et de l'impression artisanale sur textile. Si les autres écoles d'arts se joignent à la visite, une délégation d'une vingtaine de personnes sera attendue à l'université ce jour-là.

La présence de la MP à la visite, s'inscrit dans les priorités culturelles et d'enseignement supérieur de sa mission et permettra de crédibiliser la démarche initiée par l'ESA Saint-Luc Liège. Elle contribuera à formaliser les espérances de collaboration de nos écoles supérieures avec cette prestigieuse institution japonaise, plus particulièrement en termes d'opportunité d'échanges d'étudiants ou d'enseignants dans le cadre de programme d'enseignement ou de stages.

A l'initiative M. Stefan Askew, Chargé des relations internationales, ou l'un des deux professeurs de l'ESA Saint-Luc Liège mentionnés ci-dessus pourrait expliciter davantage les attentes autant que les expertises de la région dans le domaine de la conservation et la restauration d'œuvres d'arts.

## 4. Speakers' biographies

### President Kazuhiro Hibino



日比野克彦  
Katsuhiko Hibino

President of Tokyo University of the Arts (TUA)

Katsuhiko Hibino is an artist, born in Gifu Prefecture in 1958. He began his career as an artist in the early 1980s while studying at Tokyo University of the Arts, and has attracted much attention for his expansion of the realm of expression that combines social media and art activities. Since then, he has exhibited in solo and group exhibitions and engaged in a wide range of cross-disciplinary activities both in Japan and overseas, including participating in the Sydney Biennale and the Venice Biennale. He also continues to hold workshops and art projects that make use of the unique characteristics of local areas. From 2022, he became President of his alma mater, Tokyo University of the Arts. He has established Geidai Platform of Arts and Knowledge for the Future (Geidai PARK), pursues further possibilities for art in modern society, and actively collaborates with companies and local governments, continuing to research and practice the idea that "art is the power to live."

#### ■Academic Positions and Professional Experience

- 1984 Master of Fine Arts (Design)
- 1982 Bachelor of Fine Arts (Dept. of Design)

#### ■Academic Positions and Professional Experience

- 2022 President, Tokyo University of the Arts (-present)
- 2021 Director, Contemporary Art Museum, Kumamoto(-present)
- 2015 Director, The Museum of Fine Arts, Gifu (-present)
- 2016 Dean, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts (-2022)
- 2007 Professor, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts (-2022)
- 2007 Associate Professor, Dept. of Intermedia Art
- 1999 Assistant Professor, Dept. of Intermedia Art (-2007)
- 1995 Assistant Professor,  
Dept. of Design, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts (-1999)

#### ■Board Member

- 2024 Member of the Council for Cultural Affairs, Agency for Cultural Affairs (-present)
- 2014 Member of the Tokyo Arts and Culture Council (-present)

## Vice-président Prof. Yusaku Imamura



Photo: Yumeto Ikegami

### 今村 有策 Yusaku Imamura

Vice President, Tokyo University of the Arts,  
Director of Global Support Center,  
Director of Center for Curatorial Studies

Yusaku Imamura is a curator, architect, creative director, cultural producer, cultural policy consultant, born in 1959 in Fukuoka, Japan.

Research and practice in diverse fields of cultural activities from the perspective of Social Practice, Alternative Initiatives, and Creative platforms. He worked on creating new cultural policies and projects, establishing the Arts Council Tokyo, Roppongi Art Night, Talents Tokyo. Also, he worked as responsible for making cultural programs for Tokyo 2016 and 2020 Olympic game bidding files. He has worked as the advisor of several international cultural institutions, Haus der Kulturen der Welt (Berlin), Tensta Konsthall (Stockholm), United Nations University (Tokyo), PMQ (Hong Kong). Imamura is a registered architect and has worked at Arata Isozaki and Associates (Tokyo), Bernard Tschumi Architects (New York), and was a visiting scholar at Columbia University (1991-1993).

#### ■Academic Positions and Professional Experience

- 1983 Master of Engineering (Architecture)
- 1981 Bachelor of Engineering (Dept. of Architecture)

#### ■Academic Positions and Professional Experience

- 2018 Vice President, Tokyo University of the Arts (-present)
- 2018 Professor, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts, Tokyo University of the Arts
- 2016 Visiting Professor, Nagoya University of the Arts (-2018)
- 2001 Founding and former Director, Tokyo Wonder Site (TWS) (-2017)
- 2001 Counselor on Special Issue to the Governor, Tokyo Metropolitan Government supervised the cultural policy of arts and culture of Tokyo (-2013)
- 1991 Visiting scholar, Columbia University (- 1992)
- 1985 Arata Isozaki and Associates (-1991,1993-1999)
- 1983 TAKENAKA CORPORATION (-1984)

## Prof. Kazuyuki Hashimoto



橋本和幸  
Kazuyuki Hashimoto

Dean, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts  
Professor, Department of Design, Faculty of Fine Arts  
Project Leader, Setonaikai Branch School Project

Kazuyuki Hashimoto is a spatial designer/artist, born in 1965 in Yokohama, Kanagawa Prefecture. After graduating from Tokyo University of the Arts with his master's degree, he became an in-house designer for a construction/design firm, taking on spatial design projects for hotels, residences, commercial facilities and beyond. Since 2006, he has been a faculty member of Tokyo University of the Arts, where he transcends the boundaries of art and design with an unconventional and sensitive approach to spatial design, furniture, lighting design, and 3D modeling through research, exhibitions, and public collaboration projects.

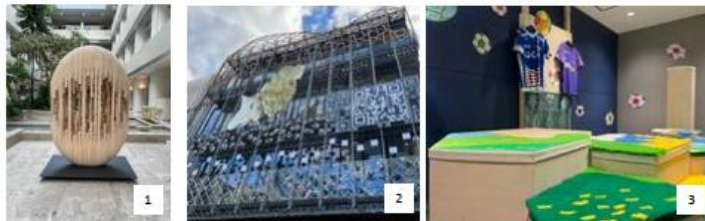
### ■ Education

1993 Master of Fine Arts (Structural Design Studio)  
1991 Bachelor of Fine Arts (Dept. of Design)

### ■ Academic Positions and Professional Experience

2025 Dean, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts (—present)  
2017 Professor, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts (—present)  
2013 Vice Dean, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts (—March 2018)  
2007 Associate Professor, Dept. of Design, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts  
2006 Assistant Professor, Dept. of Design, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts  
2003 ILYA Corporation  
2003 Adjunct Instructor, Dept. of Design, Faculty of Fine Arts and Graduate School of Fine Arts  
1993 KAJIMA Corporation (Interior Design Department, Architectural Design and Engineering H.Q.)

### ■ Recent Works



1. Silver Award Winner, 18th Kajima Sculpture Competition (2024)
2. Director, Public Art Project "ARTS#LOVE#WALL—Art Transcends Walls," Hisao & Hiroko Taki Plaza, Tokyo University of the Arts (2022)
3. Director, Sensory Room Project, Emperor's Cup JFA Japan Football Championship (2021, 2022)

## 5. Participants

### Officiels

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Degryse	Elisabeth	Ministre-Présidente
Ambassade de Belgique au Japon	Evrard	Antoine	Ambassadeur
AWEX / WBI	Delcomminette	Pascale	Administratrice générale
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Gonfroid	Claude	Chef de Cabinet adjoint en charge des Relations internationales



Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Debont	Marc	Directeur de la communication
Wallonie-Bruxelles International	Douhéret	Olivier	Conseiller scientifique et académique
WB Campus	Franchimont	Aline	Communication Manager

### Délégations académique et R&I

Haute �cole Léonard de Vinci	Abram	Maïté	Responsable du Service des Relations internationales
ESA Saint-Luc Liège	Askew	Stefan	Chargé des relations internationales
Université de Namur	Barnabé	Fanny	Associate professor in information and communication
ArBA-EsA	Bihain	Cyril	Professeur titulaire du cursus lithographie
ESA Saint-Luc Liège	Broers	Nico	Professeur d'Atelier restauration
ESA Saint-Luc de Liège	Decaudin	Roland	Directeur
Esa Saint-Luc Bruxelles	Goerg	Sacha	Professeur en bachelier et master Bande dessinée-Editions
IMEP	Jardon	Guido	Directeur
IMEP	Marchal	Blanche	Responsable RI
Haute Ecole de la Province de Liège	Monfils	Stéphane	Maître-assistant - chercheur
Ecole de Recherche Graphique	Prignot	Nicolas	Professeur
ULB - Faculté d'Architecture ULB	Rabinowicz	Marcelle	Professor, Dean, Faculty of Architecture La Cambre Horta
ESA Saint-Luc Liège	Rousseau	Valérie	Professeure
Arba-esa	Sedziejewski	Laetitia	Directrice de département/titulaire de cursus de design textile
ESA Saint-Luc Bruxelles	Thuillier	Cécile	Coordinatrice RI
ESA St-Luc Bruxelles	Tiberghien	Septembre	Directrice
ARES	Vercruyse de Solart	Alexia	Project Manager - International Relations

### Organisation des groupes pour la visite des ateliers

Abram	Maïté	Group A
Askew	Stefan	Group B
Barnabé	Fanny	Group B
Bihain	Cyril	Group B
Broers	Nico	Group B



Decaudin	Roland	Group A
Goerg	Sacha	Group A
Jardon	Guido	Group B
Marchal	Blanche	Group B
Monfils	Stéphan	Group B
Prignot	Nicolas	Group A
Rabinowicz	Marcelle	Group B
Rousseau	Valérie	Group B
Sedziejewski	Laetitia	Group A
Thuillier	Cécile	Group A
Tiberghien	Septembre	Group A
Vercruyse de Solart	Alexia	Group B
Lespagnart	Jean-Paul	Group A
Degryse	Elisabeth	Group A
Evrard	Antoine	Group A
Gonfroid	Claude	Group A
Debont	Marc	Group A
Delcomminette	Pascale	Group A
Franchimont	Aline	Group A
Douheret	Olivier	Group B
Kokubo	Yoko	Group B
Sato	Miki	Group A
Terashima	Miho	Group B

## Visit to RIKEN

### 1. Practical information

- **Date and time:** Tuesday 27th May 2025, 10.00-12.00
- **Venue:** Center for Advanced Intelligence Project, RIKEN, Nihonbashi 1-chome Mitsui Building, 15th floor, 1-4-1 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-0027, Japan
- **Participants:** Belgian French-speaking academic and R&I delegation
- **Language:** English

### 2. Programme

10.00	Arrival à Riken Tokyo Office
10.05	Introductory message by Dr. Makiko Kana General presentation of the Riken by Mr. Jens Wilkinson
10.15	Thank message from Nicolas Dervaux – Director for International networks at Wallonie-Bruxelles International
10.20	Presentation of the Predictive Medicine Special Project by Prof. Kazuhiro Sakurada
10.45	Presentation of the Center for Advanced Intelligence Project by Prof. Koiti Hashida (online) – Prof. Taro Hokugo from AIP will be present
11.00	Presentation of Society 5.0 related projects by institutions among the visitors: Dr. Sébastien Lugan (UCLouvain), Prof. Laurence Ris, Prof. Gilles Perrouin (UNamur)
11.45	Discussion free interactions on scientific purpose between the speakers and the visitors
11.55	Gift exchange and Group photo
12.00	Departure

### 3. Description

RIKEN, a National Research and Development Agency, is Japan's largest comprehensive research institution renowned for high-quality research in a diverse range of scientific disciplines. Founded in 1917, initially as a private research foundation, RIKEN has grown rapidly in size and scope, today encompassing a network of world-class research centers and institutions across Japan.

#### 4. Speakers' biographies

##### RIKEN Global Strategy Division

- Dr. Makiko Naka(Special Advisor to the President)
- Dr. Emiko Adachi (Deputy Director)
- Mr. Jens Wilkinson (Deputy Director)

##### **Ms. Makiko Naka**



Makiko Naka  
Special Advisor to the President

##### **Career**

- 2025 Special Advisor to the President, RIKEN
- 2025 Professor, University of Human Environments
- 2022 Executive Director, RIKEN
- 2017 Professor at Ritsumeikan University, Emeritus Professor of Hokkaido University
- 2003 Professor at Hokkaido University
- 1999 Associate professor at Tokyo Metropolitan University
- 1989 Associate professor at Chiba University
- 1987 Assistant professor at Chiba University
- 1987 PhD Graduate School of Humanities and Sciences, Ochanomizu University
- 1984 Research assistant at Ochanomizu University
- 1981 MA Graduate School of Humanities and Sciences, Ochanomizu University
- 1979 BA Department of Letters and Education, Ochanomizu University

##### **Awards**

- 2020 International Award (Achievement) of the Japanese Psychological Association
- 2016 The Emerald Literati Awards (Highly Commended Paper)
- 2006 Best Paper Award of the Japanese Psychological Association

**Mr. Jens Wilkinson**



**Jens Wilkinson**  
Brief Biography

- Earned BA in Economics from State University of New York at Purchase (Purchase College)
- After graduation, worked in Japan as editor, translator. From 1985 to 2011, worked for Linguaguild, Inc., a Tokyo-based translation company.
- In 2011, entered RIKEN as a translation staff. Edited staff newsletter.
- In 2014, moved to global communications team, working on press releases, external website, social media, and other projects.
- In 2021, was appointed manager in the International Affairs Division (current Global Strategy Division).

**RIKEN Center for Integrative Medical Science (IMS)**

Predictive Medicine Special Project (PMSP)

- Dr.Kazuhiro Sakurada (Project Director) Predictive Medicine Special Project
- Dr.Jun Seita (Team Director) Medical Data Deep Learning Special Team, Predictive Medicine Special Project
- Dr.Eiryo Kawakami (Team Director) Medical Data Mathematical Reasoning Special Team, Predictive Medicine Special Project

## Prof. Kazuhiro Sakurada



### Present

Professor, Department of Extended Intelligence for Medicine, Keio University School of Medicine & Graduate School of Medicine.  
Project Leader, Advanced Data Science Project, RIKEN (~ March 2025)  
Project Director Predictive Medicine Special Project, RIKEN (April 2025~).  
Specially Appointed Professor, Premium Research Institute for Human Metaverse Medicine (PRIME), Osaka University.

### Education

1982 - 1986 Undergraduate Student in the Faculty of Science,  
Osaka University, Obtained B.Sc.  
1986 - 1988 Graduate Student in the Department of Genetics,  
Osaka University, Obtained Ph.D. in 1993 (Thesis advisor; Prof. Hideyuki Ogawa)

### Professional experience

1988 - 2000 Researcher, Kyowa Hakko Tokyo Research Laboratories  
1991 - 1992 Visiting researcher, Kyoto University, Graduate School of Medicine  
1997 - 1998 Visiting scientist, Salk Institute  
2000 - 2004 Principal investigator of Laboratory of Regenerative Medicine, Kyowa Hakko Tokyo Research Laboratories.  
2004 - 2006 Head of Research Center and Operating Officer, Nihon Schering (Kobe) and Member of Corporate Research Management Team, Schering AG (Berlin)  
2007 - 2007 Head of Research Center and Operating Officer, Bayer Yakuhin (Kobe) and Head of Global Drug Discovery Regenerative Medicine, Bayer Schering Pharma AG (Berlin)  
2008 - 2008 Chief Scientific Officer, iZumi Bio Inc. (San Fransisco)  
2008 - 2018 Senior Scientist, Sony Computer Science Laboratories Inc.  
2016 - 2021 Deputy Program Director, Medical Science Innovation Hub Program, RIKEN  
2021 - 2025 Project Leader, Advanced Data Science Project, RIKEN  
2021 - Present Professor at Department of Extended Intelligence for Medicine, Keio University School of Medicine & Graduate School of Medicine.  
2023 - Present Specially Appointed Professor, Premium Research Institute for Human Metaverse Medicine (PRIME), Osaka University.  
2025 - Present Project Director, Predictive Medicine Special Project, IMS, RIKEN

### Awards and Honors

2011 Chief Distinguished Researcher (Sony, Global)  
2011 Technology Development Group Award (Sony, Tokyo)

## RIKEN Center for Advanced Intelligence Project

- Mr.Taro Hokugo (Deputy Director)
- Dr.Hasida Koiti (Group Director) (Online participation)

### Dr. Kôiti Hasida

Director, Decentralized Big Data Team  
Director, Artificial Intelligence in Society Research Group  
RIKEN Center for Advanced Intelligence Project (AIP)  
Nihonbashi 1-chome Mitsui Building, 15th floor,  
1-4-1 Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-0027, Japan.  
Degree: doctor of science

Date of birth: 1958-09-24

Specialty: personal data store, intelligent content, natural-language processing, artificial intelligence, cognitive science, personal-data management

Education

1977-04/1979-03 Faculty of General Education, the University of Tokyo (UT)  
 1979-04/1981-03 Department of Information Science, Faculty of Science, UT  
 1981-04/1986-03 Graduate School of Science, UT  
 1986-03 Doctor of science, UT

Employment

1986-04/2001-03 researcher, Electrotechnical Laboratory  
 1988-04/1992-03 researcher, Institute of New Generation Computer Technology  
 2001-04/2004-03 deputy director, Cyber Assist Research Center (CARC), AIST  
 2004-04/-07 director, CARC, AIST  
 2004-07/2007-04 deputy director, Information Technology Research Institute (ITRI), AIST  
 2007-04/2008-03 director, ITRI, AIST  
 2008-04/2010-01 research director, Center for Service Research, AIST  
 2010-02/2012-03 director, Social Intelligence Research Lab., AIST  
 2012-04/2013-07 prime senior researcher, Intelligent Systems Research Institute, AIST  
 2013-07/2024-03 professor, Social ICT Research Center, Graduate School of Information Science and Technology, The University of Tokyo.  
 2022-03/2024-03 director, Social ICT Research Center, Graduate School of Information Science and Technology, The University of Tokyo.  
 2017-03/present leader, Decentralized Big Data Team, Artificial Intelligence in Society Research Group, [RIKEN Center for Advanced Intelligence Project](#).  
 2020-11/present director, Artificial Intelligence in Society Research Group, [RIKEN Center for Advanced Intelligence Project](#).

**Mr. Taro HOKUGO**



**Deputy Director, RIKEN Center for Advanced Intelligence Project (RIKEN AIP Center)**

Seconded from the Ministry of Education, Culture, Sports and Education (MEXT)

Born in Chiba Prefecture, Japan, in 1969 and having grown up mostly in Tokyo

- Vice-Chairman of Steering Committee, OECD Nuclear Energy Agency (NEA)
- Vice-Chairman of Nuclear Law Committee (NLC), NEA

- Member of International Expert Group on Nuclear Liability (INLEX), IAEA
- Vice-Chair of the Meeting of the Contracting Parties and Signatories to the Convention on Supplementary Compensation for Nuclear Damage (CSC)
- Advisor to MEXT for these meetings at the OECD and the IAEA

Taro HOKUGO is a senior expert of the Government of Japan who has dealt with nuclear energy policy, life sciences promotion, intellectual property policy, industry-academia collaboration, the world heritage nomination process and international cooperation.

Specifically, he has engaged in coordinating the introduction of research administrators to research universities in Japan, drafting policy guidance reports for the Council for Science, Technology and Innovation on the treatment of human embryos in scientific experiments, coordinating domestic implementation of the International Convention for the Suppression of Acts of Nuclear Terrorism, introducing guidelines for settlements into the Nuclear Damage Compensation Act, and preparing the compensation system for the TEPCO Fukushima Daiichi NPP accident.

## 5. Participants

### Officiels

Wallonie-Bruxelles International	Dervaux	Nicolas	Directeur des supports et du réseau diplomatique
Wallonie-Bruxelles International	Salcedo	Sebastian	Project Manager

### Délégations académique et R&I

HEPL	Broun	Valery	Head of the "Science and Technology" department
Haute Ecole Léonard de Vinci	Cambron	Isabelle	Coordinatrice internationale du département informatique
Université de Namur	Darquennes	Jeroen	Vice-rector for International and External Relations
Université de Liège - GIGA	Desaive	Thomas	Phd, Senior Research Fellow
Haute École Libre Mosane (HELMo)	Hendrikx	Nicolas	Computer Science Teacher
Université de Mons	Leclère	Philippe	Director of the Laboratory for Physics of Nanomaterials and Energy
Université catholique de Louvain	Lugan	Sébastien	Senior researcher and guest lecturer
Haute Ecole Provinciale de Hainaut - Condorcet	Mabille	Alexandre	Language lecturer, International Office, Ambassador for European Climate Pact
Université de Namur	Perrouin	Gilles	Chercheur qualifié, Faculté d'Informatique

UCLouvain	Rukonic	Luka	PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU
UCLouvain	Rignanese	Gian-Marco	Head of the Modelling Division of the Institute of Condensed Matter and Nanosciences
Université de Mons	Ris	Laurence	Vice-Rector for Mobility and International Relations
Université de Mons	Schoonbroodt	Soizic	Professeure - enseignante de langue et culture japonaises à la faculté de traduction et d'interprétation à Mons

## Meeting with MEXT and JASSO

### Policies, strategy and mechanisms for promoting internationalization in higher education in Japan and Belgium; delineating synergies and collaborative perspectives Case studies: short terms student mobility for Master and Bachelor programs

#### 1. Practical information

- **Date and time:** Tuesday May 27th, 2025, 13.45-16.00
- **Venue:** Embassy of Belgium
- **Participants:** 50 people, Belgians (up to 40 p) and Japanese (up to 40 p)
- **Attending Minister(s):** MP Elisabeth DEGRYSE (Minister-President of the government of the French-speaking community of Belgium), Mr. Arata TAKEBE (State Minister of education, culture, sports, science and technology)
- **Language:** English

#### 2. Programme

13.30	Doors open – Registration – Coffee and refreshments.
13.45-13.55	Opening of the workshop: Courtesy words from HE Ambassador of Belgium and Ms. Elisabeth DEGRYSE, Minister-President of the government of the French-speaking community of Belgium. Photo session. <i>Presentation of the speakers: Mr. Olivier DOUHÉRET, Science and Education Counsellor</i>
13.55-14.15	Presentation of: <ul style="list-style-type: none"> <li>- the ecosystem of higher education in Japan</li> <li>- the policy and strategy for internationalization of higher education institutions: the J-Mirai towards 2033</li> </ul> <i>Speaker: Ms. Kuniko TAKEDA, Deputy Director, International Affairs Division, Higher Education Bureau, MEXT</i>
14.15-14.35	Presentation of: <ul style="list-style-type: none"> <li>- the ecosystem of higher education in Belgium</li> <li>- internationalization strategies in French-speaking Belgium towards 2028</li> <li>- introduction of the European alliances</li> <li>- Joint degrees: Masters and PhD</li> </ul> <i>Speaker: Ms. Laurence RIS, Vice-rector for International Relations, UMONS</i>
14.35-14.40	Q&A session <i>Moderation: Ms. Alexia VERCRUYSSSE, International Relations, ARES</i>
14.40-15.00	JASSO's studies abroad programs including scholarships of outbound student mobility and existing bilateral agreements if any – Focus on shien-seido grant

	<p>for short term student mobility: JASSO's attribution mechanism and student's application process.</p> <p><i>Speaker: Mr. Ota TAKAFUMI, Deputy Executive Director at the Student Exchange Department of Japan Student Services Organization (JASSO)</i></p>
15.00-15.20	<p>The importance of short-term mobility for bachelor's and master's studies – Student mobility scholarships in French-speaking Belgium (FAMES, Erasmus+).</p> <p><i>Speakers: Prof. Pierre DUYSINX, Vice-rector for Mobility and International Affairs, Université de Liège</i></p>
15.20-15.30	<p>Q&amp;A session</p> <p><i>Moderation: Ms. Alexia VERCRUYSE, International relations, ARES</i></p>
15.30-15.35	<p>Conclusive remarks and greetings</p> <p><i>Moderation: Mr. Olivier DOUHÉRET, Science and Education Counsellor</i></p>
15.35-16.00	<p>Networking session – Coffee and refreshment</p>

### 3. Description and objectives of the activity

Internationalization has become a key performance indicator worldwide for universities. Ministries of Education are deploying policies to support and frame internationalization strategies, for instance the 2023 J-Mirai initiative launched by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science & Technology (MEXT) in Japan, with ambitious objectives in terms of both inbound and outbound mobility but also, Fully English-taught education programs and co-diplomation with foreign institutions. This initiative echoes the well-known ERASMUS+ program in Europe and from which all the Higher Education Institutions (HEI) of the French-speaking Community of Belgium are benefiting.

A meeting between the JASSO and the representatives of the Belgian HEI aims to share strategies, policies and good practices, information for funding mechanisms with specific focus of short time mobility (less than 3 months) for undergraduate and master students. Specific requests for such a type of mobility are requested for both Japanese and Belgian HEI to cope with academic agendas, needs for internships and collaborative research. Japan is popular among the Belgian young generation. The meeting aims for better understanding of Japanese higher education policies to support Belgian students striving for international experience and attract Japanese in our HEI.

#### 3.1. Description of the organization

JASSO (Japan Student Services Organization) is an independent administrative institution in Japan that provides support for students, both domestic and international. It offers other scholarships, student exchange programs, and support services to promote higher education and international academic exchange. It is the reference institution to provide financial aid for both Japanese and international students studying in Japan.

#### 4. Speakers' biographies

##### Ms. Kuniko TAKEDA, Deputy Director, International Affairs Division, Higher Education Bureau, MEXT



Started her career at MEXT in 2015. Engaged in policy planning and financial support at the Elementary and Secondary Education Bureau. In the Department of Facilities Planning and Administration, she oversaw supporting the earthquake resistance of school facilities and the installation of air conditioning. After that, she was involved in negotiations for international space development at the Research and Development Bureau. She has been in her current position since 2023. She serves as the Erasmus+ National Focal Point, which is an EU program.

##### Mr. Ota TAKAFUMI, Deputy Executive Director at the Student Exchange Department of Japan Student Services Organization (JASSO)



1988年3月 Graduated from Waseda University  
1988年4月 Joining Association of International Education, Japan (AIEJ)  
1995年2月 Representative of AIEJ Malaysia Branch Office  
2004年4月 (AIEJ) Japan Student Services Organization established (Reorganized as AIEJ),  
Director, Testing Division  
Director, Information Services Division  
Vice Principal, Tokyo Japanese Language Education Center  
Currently Deputy Executive Director, Student Exchange Department at JASSO

#### 5. Participants

##### Officiels

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Degryse	Elisabeth	Ministre-Présidente
Ambassade de Belgique au Japon	Evrard	Antoine	Ambassadeur
AWEX / WBI	Delcomminette	Pascale	Administratrice générale
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Gonfroid	Claude	Chef de Cabinet adjoint en charge des Relations internationales
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Debont	Marc	Directeur de la communication
Wallonie-Bruxelles International	Dervaux	Nicolas	Directeur des supports et du réseau diplomatique
Wallonie-Bruxelles International	Douhéret	Olivier	Conseiller scientifique et académique
WB Campus	Franchimont	Aline	Communication Manager

### Délégations académique et R&I

Haute École Léonard de Vinci	Abram	Maïté	Responsable du Service des Relations internationales
ESA Saint-Luc Liège	Askew	Stefan	Chargé des relations internationales
HEH	Baras	Laurence	International Relations Coordinator
Université de Namur	Barnabé	Fanny	Associate professor in information and communication
Haute Ecole Albert Jacquard	Brandt	Gretchen	International officer – Language teacher
ESA Saint-Luc Liège	Broers	Nico	Professeur d'Atelier restauration
Haute Ecole Léonard de Vinci	Cambron	Isabelle	Coordinatrice internationale du département informatique
Université de Namur	Darquennes	Jeroen	Vice-rector for International and External Relations
ESA Saint-Luc de Liège	Decaudin	Roland	Directeur
HEAJ Namur Département ICN	Demasy	Carole	Directrice adjointe du Département Industries créatives et numériques
Université de Liège	Duysinx	Pierre	Vice-Rector for International Affairs
Université Libre de Bruxelles	Gilbert	Marius	Vice-Rector for Research
Haute École Libre Mosane	Hendrikx	Nicolas	Computer Science Teacher
IMEP	Jardon	Guido	Directeur
ULB	Lambert	Pierre	Professeur
Université de Mons	Leclère	Philippe	Professeur - Chef de service / Directeur de Recherches honoraire du F.R.S. - FNRS
Université catholique de Louvain	Lugan	Sébastien	Senior researcher and guest lecturer
Haute Ecole Provinciale de Hainaut - Condorcet	Mabille	Alexandre	Language lecturer, International Office, Ambassador for European Climate Pact
IMEP	Marchal	Blanche	Responsable RI
Université libre de Bruxelles	Moortgat	Jean-Louis	International Senior Officer – ASIA
Université de Namur	Perrouin	Gilles	Chercheur qualifié, Faculté d'Informatique
Université libre de Bruxelles	Ponjaert	Frederik	
Ecole de Recherche Graphique	Prignot	Nicolas	Professeur
ULB - Faculté d'Architecture ULB	Rabinowicz	Marcelle	Professor, Dean, Faculty of Architecture La Cambre Horta
Université de Mons	Ris	Laurence	Vice-Rector for Mobility and International Relations

ESA Saint-Luc Liège	Rousseau	Valérie	Professeure
UCLouvain - MiiL	Rukonic	Luka	PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU
Université de Mons	Schoonbroodt	Soizic	Professeure - enseignante de langue et culture japonaises à la faculté de traduction et d'interprétation à Mons
ESA Saint-Luc Bruxelles	Thuillier	Cécile	Coordinatrice RI
ARES	Vercruysse de Solart	Alexia	Project Manager - International Relations

## Visit of the Railway Technical Research Institute

---

### 1. Practical information

- **Date and time:** Tuesday 27th May 2025, 14:30-17:00
- **Venue:** 2-8-38, Hikaricho, Kokubunji-shi, Tokyo
- **Participants:** Belgian and Japanese academics
- **Attending Minister(s):** MP Dolimont
- **Language:** French and English

### 2. Programme

14.30	Arrival of delegation and welcome
14.40-14.55	Opening Remarks by Dr. Watanabe, President of JRTI and Minister-President Dolimont Introduction of Agenda
14.55-15.20	Presentation of JRTI activities by Dr. Sogabe, Executive Director, R&D 3 topics of focus: Digital transformation, Decarbonization and Climate Change
15.20-16.30	Visit of the center (FC hybrid power test vehicle, Tunnel wall inspection system and large-scale rainfall simulator)
16.30-16.50	Free discussion
16.50-17.00	Concluding remarks from JRTI

### 3. Description and objectives of the activity

#### 3.1. Description of the organization

Le Railway Technical Research Institute (RTRI) est un institut de recherche situé à Tokyo, au Japon. Il est spécialisé dans les technologies ferroviaires et joue un rôle clé dans l'innovation et l'amélioration des chemins de fer au Japon. Son objectif est de développer des technologies ferroviaires avancées pour améliorer la sécurité, l'efficacité, la durabilité et le confort du transport ferroviaire. Ses domaines de recherche sont multisectoriels et concernent principalement la sécurité et la prévention des accidents (systèmes de détection des anomalies, résistance aux séismes, protection contre les intempéries), la vitesse et la performance (amélioration des trains à grande vitesse comme le Shinkansen), la durabilité et énergies renouvelables (réduction de la consommation énergétique, trains plus écologiques), le confort des passagers (réduction des vibrations et du bruit, meilleure conception des wagons) et les systèmes de signalisation et d'automatisation (développement du train autonome et de l'intelligence artificielle dans le rail).

Le RTRI est notamment un acteur essentiel dans l'évolution des Shinkansen, des trains magnétiques (Maglev).

Il s'agit d'une mission exploratoire pour les entreprises wallonnes du secteur, récemment constituées en grappe 'ferroviaire' afin de prospecter en groupe et avec plus d'efficacité à l'international. Les secteurs de recherche de la RTRI touchent à de nombreuses technologies et services auxquels les entreprises wallonnes pourraient, de par leur expertise, se greffer ou proposer des solutions aux japonais.

#### 4. Speakers' biographies

##### Dr. Ikuo Watanabe, President of the Railway Technical Research Institute



Dr. Ikuo Watanabe is the President of the Railway Technical Research Institute (JRTI) in Japan, a position he has held since June 2020. Prior to this role, he served as an Executive Director at JRTI, contributing to various research initiatives and international collaborations.

##### Dr. Masamichi Sogabe, Executive Director R&D at Railway Technical Research Institute



Dr. Masamichi Sogabe is a distinguished researcher at the Railway Technical Research Institute, specialising in structural mechanics and railway dynamics. His extensive work focuses on enhancing the safety and performance of railway systems, particularly in the context of seismic activity and high-speed train operations.

#### 5. Participants

Name	Surname	Title	Company
Adrien	Dolimont	Minister-President of the Government of Wallonia	Government of Wallonia
Marie	Gerbaihayé	Economic Advisor of the Minister-President	Government of Wallonia
Stéphanie	Wyard	Spokeswoman of Minister-President Dolimont	Government of Wallonia

Julie	Van den Linden	First Secretary for Economic Affairs	Embassy of Belgium in Tokyo
Claire	Ghyselen	Representative for Japan	AWEX Japan
Jean-Christophe	Dehalu	Directeur du Pôle Compétences	AKT for Wallonia
Andrew	Willems	CEO & Founder	AWIT
Vincent	Agie	CEO and Founder	BIMPRINTER
Geoffroy	Jacobs de Hagen	Administrateur délégué	EUROQUARTZ
Aida	NASIRI	COO	IONICS
Vincent	BERGHMANS	Sales Manager	JEMA
Gian-Marco	Rignanese	Chief Innovation Officer	MATGENIX
Nicolas	Docquier	Administrator	QUANDYGA ENGINEERING
François-Xavier	LEFEVRE	Journaliste	L'Echo
Guillaume	BARKHUYSEN	Journaliste	L'Avenir
Loic	DEVIERE	Journaliste	Sud Info
Broun	Valery	Directeur Département sciences & techniques	HEPL
Monfils	Stéphane	Maître assistant	HEPL
Sebastian	Salcedo	Project Manager	WBI R&I
Kaori	Sanada	Project Manager	AWEX Japan
Sandrine	Wuiot	Directrice Coordination - Protocole	AWEX

**Participating members from JRTI:**

- Dr. Ikuo Watanabe, President
- Dr. Masamichi Sogabe, Executive Director
- Dr. Yoshitaka Murono, General Director, R&D promotion div.
- Dr. Hitoshi Hasegawa, Deputy General Director, R&D promotion div.
- Dr. Osamu Nunokawa, Director, Disaster Prevention Technology div. Mr. Mitsuyoshi Fukuda, Director, Signalling and Operation Systems Technology div.

## Visite de TeamLabs

---

### 1. Practical information

- **Date and time:** Tuesday 27th May 2025, 16.30-19.30
- **Venues:**
  - Meeting:** Meeting room B at 31Builedge Toyosu Bayside cross tower +C plus cross 豊洲ベイ サイドクロスタワー プラスクロス 3階 3F, 2-2-1 Toyosu Koto-ku, Tokyo
  - Team Lab Planet:** Toyosu, Toyosu 6-1-16, Koto-ku, Tokyo, 135-0061
- **Participants:** KIKK and companies in ICC, representatives of HEI and R&I
- **Attending Ministers:** MP Degryse and MP Dolimont
- **Language:** English

### 2. Programme

De 16.30 à 17.30, réunion avec les ICC

De 18.00 à 19.30, visite de Planets avec les Ministres-Présidents

### 3. Description and objectives of the activity

#### 3.1. Context

La visite est destinée aux acteurs de l'industrie culturelle et créative. Elle a pour objectif d'explorer en profondeur l'univers de Team Lab et sa vision de l'immersion, ses ambitions à l'international.

La visite aura lieu en deux temps. D'abord, de 16 :30 à 17 :30, Team Lab présentera aux ICC –en présence de Madame la Ministre-Présidente Degryse - son histoire – l'entreprise à désormais 20 ans – ses valeurs, son évolution et ce qui ne change pas. Un moment de discussion est prévu.

Après cette réunion, tous les participants se donnent rendez-vous à l'entrée de l'exposition immersive Planets à Toyosu qui démarrera à 18h00. Les deux Ministres-Présidents visiteront ensemble l'exposition.

Pour des raisons de confort, seulement 12 missionnaires participeront à la visite guidée de l'exposition. En effet, le guide n'utilise pas de radiodiffuseur car cela nuit à l'expérience et au-delà de 12 personnes, la voix ne porte plus.

Vous devrez vous déchausser et passer dans des zones aqueuses. Veillez à vous habiller en conséquence.

### 3.2. Description of the organisation

**TeamLab** (fondé en 2001) est un collectif artistique international. Leur pratique collaborative vise à naviguer au croisement de l'art, de la science, de la technologie et du monde naturel. À travers l'art, ce groupe interdisciplinaire — composé d'artistes, de programmeurs, d'ingénieurs, d'animateurs 3D, de mathématiciens et d'architectes — cherche à explorer la relation entre l'individu et le monde, ainsi que de nouvelles formes de perception.

Team Lab propose des expositions immersives aux visiteurs que ce soit dans des sites propres ou dans des sites naturels, des usines ou des magasins, des hôtels qu'ils investissent temporairement avec leurs oeuvres, les transformant ainsi en oeuvres d'art monumentales où la frontière entre les univers réel et virtuels devient floue. Le collectif est présent hors Japon à Abu Dhabi, Jeddah, Macao, Singapour, en Floride, et prochainement à Hamburg.

#### Philosophie

L'accent mis par le collectif sur la collaboration plutôt que sur la reconnaissance individuelle s'inscrit dans leur volonté d'explorer l'interconnexion entre les personnes, la nature et l'art. En se concentrant sur l'effort collectif, teamLab cherche à dissoudre les frontières et à favoriser un sentiment d'unité et d'expérience partagée entre les créateurs et les visiteurs.

Le collectif forme le voeu de proposer un univers évolutif qui émerveille le visiteur et l'interpelle dans sa sensation de la réalité, transcendant ainsi les différences culturelles. Team Lab espère que son art, son message, puisse faire écho à tous, quel que soit l'âge, la culture, le niveau d'éducation...

#### Situation financière et modèles de financement des expositions

Les données financières concernant teamLab, le collectif artistique à l'origine de l'exposition Borderless, restent limitées en raison de son statut de société privée.

Team Lab ne publie pas de résultats. Toutefois, selon Growjo, les revenus annuels estimés s'élèveraient à 59,1 millions USD. Or, en 2019, Team Lab a accueilli un nombre record de 2,2 millions de visiteurs. En estimant le prix moyen du billet à 3200 yen, cela suggère un revenu de 7,3 milliard JPY pour cette année, soit environ 47 millions USD. Cette estimation varie certes par rapport à Growjo, mais elle témoigne de l'ampleur du phénomène Team Lab.

Produire une exposition telle que celle d'Azabudai ou Planets, coûte grosso modo 65 millions USD, avec la construction qui l'abrite (qui compte pour 40% du total). Team Lab a donc développé plusieurs modèles de financement. Team Lab investit parfois - mais assez rarement - sur fonds propres (Kyoto - dispositif immersif dans la forêt du sanctuaire Shimogamo, par exemple). Ensuite, il y a le recours au sponsoring, avec Epson, notamment, leur partenaire privilégié pour les projecteurs (qui sont techniquement les meilleurs pour la production du noir). Un troisième modèle est un financement public et privé dans le cadre de la reconversion d'un site ou d'une réurbanisation-revitalisation (Hamburg). Ensuite, on trouve le financement des groupes immobiliers, tels le groupe Mori qui accueille Borderless à Azabudai Hills, qui incruste une exposition Team Lab dans leurs sites immobiliers afin d'y attirer en continu un large public de consommateurs. Enfin, un autre modèle est celui de la

création de fonds spécifiques pour financer une telle exposition, avec l'espoir d'un retour sur investissement garanti en billetterie.

#### Exposition Planets, and become one with the art.

L'exposition Planets à Toyosu propose aux visiteurs de (re)découvrir les éléments de la Terre et l'importance de la vie. Elle a un objectif de divertissement et d'apprentissage par le jeu en mobilisant son corps, ses cinq sens et ses émotions.

Planets propose plusieurs univers, de traverser des rivières, des lacs, des terres fertiles, et de rejoindre les étoiles. L'interaction entre les dispositifs virtuels et les visiteurs transforment les espaces artistiques - ce qui fait qu'on ne visite jamais deux fois la même œuvre.

#### 4. Participants

Officials			
H.E.	Adrien	Dolimont	Minister-President of the Government of Wallonia
H.E.	Elisabeth	Degryse	Minister-President of the Federation of Wallonie-Bruxelles
H.E.	Antoine	Evrard	Ambassador of Belgium
Ms.	Pascale	Delcomminette	CEO
Mr.	Nicolas	Dervaux	COO
Ms.	Marie	Gerbailhaye	Economic Advisor to Minister-President Dolimont
Mr.	Claude	Gonfroid	Advisor to Minister-President Degryse
Ms.	Stéphanie	Wyard	Spokeswoman of Minister-President Dolimont
Mr.	Marc	Debont	Spokeswoman of Minister-President Degryse
Mr.	Angelo	Galster	Protocole
Ms.	Sandrine	Wuiot	Protocole
Ms.	Aline	Franchimont	WBCampus
Mr.	Sebastian	Salcedo	R&I
Ms.	Yuka	Morita	Executive Director
Mr.	Olivier	Douhéret	Scientific and Education Counsellor
Ms.	Claire	Ghyselen	Representative for Japan
Companies			
Mr	Arnaud	Meulemeester	Business Development Manager
MS	Adeline	Leroux	Business Development Manager
Ms.	Alice	Gorissen	CEO
Mr	Radjini	Schiltz	Business Development Manager
Mr.	Patrick	Awouters	Account Manager
Mr	Laurent	Rossion	Account Manager
M	Nathan	Awouters	Technical Director
Ms.	Virginie	Nouvelle	CEO

Ms.	Delphine	Jenart	KIKK
Mr.	Gilles	Bazelaire	KIKK
Mr.	Yann	Deval	KIKK - artiste
Ms.	Laura	Colmaneres	KIKK - artiste
<b>Academics</b>			
Mr.	Sébastien	Lugan	Senior researcher and guest lecturer
Mr.	Pierre	Duysinx	Vice-Rector for Mobility and International Affairs
Mr.	Eric	Haubruge	Conseiller de la rectrice pour l'innovation et les relations régionales
Mr.	Fanny	Barnabé	Chargée de cours en information et communication au sein de la Faculté d'Economie Management Communication et Sciences Politiques
Ms.	Laurence	Ris	Vice-rectrice aux relations internationales, Faculté de Médecine
Ms.	Soizic	Schoonbroodt	Professeure - enseignante de langue et culture japonaises à la faculté de traduction et d'interprétation à Mons
Mr.	Philippe	Leclère	Professeur - Chef de service / Directeur de Recherches honoraire du F.R.S. - FNRS
Ms.	Laurence	Baras	Coordnatrice institutionnelle de la Commission des Relations Internationales (CRI) Maître-Assistante en Gestion - Département des Sciences et technologies
Mr.	Alexandre	Mabille	Lecturer & International Relations
Mr.	Valéry	Broun	Directeur du Département sciences & techniques
Mr.	Stéphane	Monfils	Maître-assistant - chercheur
Ms.	Maité	Abram	Responsable du Service des Relations internationales
Ms.	Isabelle	Cambron	Coordnatrice internationale du département informatique
Mr.	Nicolas	Hendrikx	Computer Science Teacher
Ms.	Carole	Demasy	Directrice adjointe du Département Industries créatives et numériques
Ms.	Gretchen	Brandt	International officer – Language teacher
Ms.	Cécile	Thuillier	Coordnatrice RI
Ms.	Septembre	Tiberghien	Directrice
Mr.	Sacha	Goerg	Professeur en bachelier et master Bande dessinée-Editions
Ms.	Roland	Decaudin	Directeur
Ms.	Valérie	Rousseau	Professeure
Ms.	Stefan	Askew	Chargé des relations internationales

Mr.	Nico	Broers	Professeur de conservation restauration de peinture
Ms.	Laetitia	Sedziejewski	Directrice de département/titulaire de cursus de design textile
Mr.	Cyril	Bihain	Professeur titulaire du cursus lithographie
Mr.	Luka	Rukonic	PhD
Ms.	Alexia	Vercruysse de Solart	
Mr.	Gilles	Perrouin	Professeur titulaire du cursus lithographie
Mr.	Nicolas	Prignot	Professeur titulaire du cursus lithographie
Mr.	Guido	Jardon	Directeur
Ms.	Blanche	Marchal	Responsable RI

## Rencontre avec des étudiants belges et des alumni japonais

---

### 1. Practical information

- **Date and time:** Tuesday 27th May 2025, 22:00-22:00
- **Venue:** Antwerp Central, TOKIA, 2-7-3 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-6490
- **Participants:** academic delegation
- **Attending Minister(s):** MP Degryse
- **Language:** French

### 2. Programme

20.00-20.20	Accueil des invités par la MP
20.20-20.25	Toast MP Degryse
20.25-22.00	Buffet et présentation individuelle d'invités à la MP Degryse
22.00	Fin de l'évènement

### 3. Description and objectives of the activity

Aussi petite et discrète soit-elle, la Belgique n'est pas une inconnue au Japon. Sa gastronomie bien sûr, mais aussi la qualité de vie y sont proverbiales. Dans le milieu universitaire nombreux sont les professeurs japonais qui ont séjourné en Belgique. Grâce à ces séjours certains d'entre eux ont d'ailleurs poursuivi leurs travaux de recherche dans des domaines où la Belgique joue un grand rôle. Dans le même temps, le Japon demeure une destination prisée par de nombreux étudiants belges qui entretiennent ainsi une communauté estudiantine belge, principalement à Tokyo, autour d'universités comme celle de Waseda.

A l'occasion de la mission académique et de la présence de la MP à Tokyo le 27 mai, une rencontre informelle sera organisée entre la MP et des étudiants et des alumni ; l'occasion d'échanger sur les motivations et attentes de chacun dans leurs parcours respectifs et de mieux saisir la spécificité de la relation belgo-japonaise dans l'éducation supérieure et la recherche. Wallonie-Bruxelles International propose aussi plusieurs mécanismes de bourses d'étude ou de recherche pour des candidats japonais. La présence de la MP permettra de rappeler et souligner l'importance de ces opportunités, notamment auprès des alumni toujours actifs dans le domaine universitaire.

L'évènement aura lieu à la brasserie belge [Antwerp Central](#) près de la gare de Tokyo. La MP et la presse auront l'occasion d'échanger avec des alumni francophones et étudiants d'échange.

La rencontre et son format informel a été demandée par le Cabinet Degryse. La liste non exhaustive des participants est disponible en annexe ci-dessous.

## 4. Biographies

### ETUDIANTS

#### M. Nicolò Tissier, étudiant



Je m'appelle Nicolò Tissier, j'ai 26 ans. Je suis français et italien (de par ma mère), et j'ai grandi en France à Paris. Je suis arrivé en Belgique en 2020 pour finir mes études, via un Master de journalisme à l'ULB. J'ai ensuite travaillé pendant 2 ans en tant que journaliste. D'abord au Cambodge, pour la version anglophone d'un site d'information local. Puis de retour en Belgique, en tant que journaliste free-lance, j'ai principalement collaboré pendant un an et demi avec le média régional Sudinfo. Une expérience professionnelle sous forme de rencontre avec la Wallonie. Depuis septembre dernier j'ai repris les études en parallèle, en suivant un Master de spécialisation (en un an) en études européennes à l'ULB. Amoureux de Bruxelles où je suis installé, le choix de l'ULB a été naturel. C'est via ce programme que j'ai eu la grande chance de repartir en Asie pour un semestre d'échange ici à Tokyo au sein de l'université de Waseda. J'y suis des cours de relations internationales, avec un intérêt pour les relations entre l'Asie-pacifique et l'Union Européenne.

#### M. Abderrahmane Noah, Etudiant



Je m'appelle Abderrahmane Noah, étudiant belge à l'Université libre de Bruxelles, en dernière année de master en Ingénieur de Gestion à la Solvay Brussels School of Economics & Management. Originaire d'Uccle, j'y ai effectué toute ma scolarité, du primaire au secondaire, avant de poursuivre mes études à l'ULB. Le choix de rester à Bruxelles s'est imposé naturellement, tout comme celui de Solvay, attiré par l'envie de mieux comprendre les mécanismes économiques, managériaux et sociétaux qui façonnent notre monde.

Le cadre offert par la Fédération Wallonie-Bruxelles a toujours été pour moi porteur d'opportunités, tant sur le plan académique que personnel. Issu d'un foyer multiculturel – avec un père d'origine française vivant en Belgique depuis sa jeunesse, et une mère néerlandophone partageant sa vie entre Wallonie et Flandre – j'ai eu la chance de grandir au carrefour des trois principales régions du pays. Ce contexte m'a permis de développer une sensibilité particulière à la richesse et à la complexité de notre identité belge.

Parallèlement à mon parcours universitaire, j'ai également eu l'opportunité d'évoluer dans le secteur de la mobilité en travaillant depuis trois ans chez Taxis Verts, entreprise emblématique du transport à Bruxelles. Ce poste m'a offert des responsabilités concrètes et une meilleure compréhension des enjeux liés à la mobilité urbaine.

Aujourd'hui, c'est avec fierté que je poursuis ce parcours ici, au Japon, dans le cadre d'un échange universitaire qui se déroule de mars à août 2025. Ce séjour représente une formidable opportunité d'ouverture académique et culturelle, et une manière unique de conclure mes études.

Je me réjouis sincèrement de pouvoir vous rencontrer à l'occasion de l'événement du 27 mai, et d'échanger avec vous sur notre pays, nos expériences respectives, et les ponts que nous pouvons construire entre nos institutions et le monde.

## ALUMNI

### Dr. Aya Umezawa, universitaire



Maitre de conférence à la Tokyo Meiji Gakuin, spécialiste en criminologie dans une approche littéraire. Traductrice d'Etienne Degreffe. Alumni de l'UCLouvain

### Dr. Riccardo Muolo, chercheur



Je suis grandi dans le sud de la Toscane (province de Grosseto) et j'ai étudié physique (bac) et math (master) à Florence. Pendant le master, je suis allé à Namur avec une Erasmus+ pour travailler sur mon mémoire dans le centre de recherche naXys (Namur Institute for Complex Systems). Après ça, je suis revenue à l'Université de Namur en 2019 avec une bourse FRIA-FNRS. Après la défense de ma thèse en 2023, je suis parti pour le Japon pour un PostDoc (où je suis maintenant). Dans mes études et mon travail, j'ai vécu dans plusieurs pays (USA, Espagne, Pays-bas, Brésil), mais je ne me suis jamais senti chez moi comme en Belgique. Les environnements universitaires sont, en générale, très accueillants et ouverts, mais à Namur j'ai trouvé aussi une ville et une communauté hors l'université très accueillants – plus de Tokyo, plus d'Amsterdam. Pendant le master, j'ai choisi l'Université de Namur car j'aimais le sujet de recherche. Après, j'ai décidé y revenir un peu pour la même raison, mais aussi parce que en Belgique j'ai remarqué que les étudiant(e)s sont considéré(e)s déjà des adultes et on nous laisse prendre de décisions en autonomie – ça n'arrive pas en Italie ou au Japon. Faire mon doctorat en Belgique m'a permis d'être plus mature avec beaucoup plus d'initiative par rapport à mes collègues du même âge.

### **Mme Akiko Ueda, Artiste peintre**



J'ai commencé ma carrière artistique au Japon après avoir obtenu bachelier en peinture à l'université d'art de Musashino à Tokyo à 2006. J'ai participé à des programmes de résidence d'artistes au Japon et à l'étranger, notamment à la Cité internationale des arts à Paris, en France (2013-2014), et à l'ARKO au Ohara Museum of Art à Okayama, au Japon (2012).

En outre, la POLA Art Foundation m'a accordé une bourse d'études à l'étranger pour la période 2018-2019. La POLA Art Foundation est une organisation de premier plan qui soutient les jeunes artistes japonais menant des recherches artistiques internationales. Grâce à ce soutien, j'ai pu poursuivre mes recherches et terminer avec succès un master en peinture à l'ArBA à Bruxelles. La ville a des liens étroits avec les maîtres anciens, en particulier Bruegel l'Ancien, et une riche histoire de la peinture à l'huile.

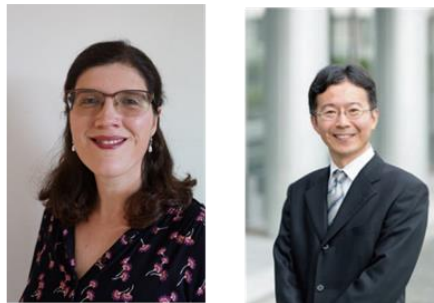
J'ai vécu à Bruxelles de 2018 à 2024. En plus de mes études, j'ai acquis une expérience professionnelle grâce à des expositions individuelles, notamment DÉJÀ-MAIS-VU, organisée par Tania Nasielski à CENTRALE.lab, une annexe de CENTRALE pour l'art contemporain (2021), et Enclosure Undone à la galerie Husk à Bruxelles (2022).

Pendant mon séjour à Bruxelles, j'ai eu l'occasion de rencontrer des enseignants, des artistes et des conservateurs respectés, issus de cultures, de langues et de milieux différents. Ils m'ont fait découvrir une multitude d'expériences et de pratiques artistiques que je n'aurais jamais eu la chance de rencontrer au Japon.

J'ai vécu à Bruxelles de 2018 à 2024. En plus de mes études, j'ai acquis une expérience professionnelle grâce à des expositions individuelles, notamment DÉJÀ-MAIS-VU, organisée par Tania Nasielski à CENTRALE.lab, une annexe de CENTRALE pour l'art contemporain (2021), et Enclosure Undone à la galerie Husk à Bruxelles (2022).

Pendant mon séjour à Bruxelles, j'ai eu l'occasion de rencontrer des enseignants, des artistes et des conservateurs respectés, issus de cultures, de langues et de milieux différents. Ils m'ont fait découvrir une multitude d'expériences et de pratiques artistiques que je n'aurais jamais eu la chance de rencontrer au Japon.

### Mme Magali Polese et M. Hideaki Tada, enseignante et universitaire



Je proviens de Sprimont en région liégeoise. J'ai fréquenté le Collège Épiscopal du Sartay à Embourg et puis, j'ai eu la grande chance d'être sélectionnée par le Rotary Club de Liège pour participer à un programme d'échange avec le Japon. J'ai donc passé un an dans un collège privé à Tokyo. À mon retour en Belgique, je me suis inscrite à la faculté de traduction et d'interprétation de l'Université de Mons, où j'ai fait un bachelier et un master en traduction (anglais-néerlandais).

J'ai ensuite fait un second master en Civilisation et langue d'Asie orientale, option Japon, à l'Université de Liège. Une fois ce master terminé, j'ai mis un pied dans la vie active. J'ai notamment travaillé pour une société japonaise (Sysmex) et j'ai commencé un travail de bénévole pour l'Association Belgique-Japon (Belgium-Japan Association Youth Committee). C'est là que j'ai rencontré mon mari japonais.

Je suis arrivée en tant qu'expatriée au Japon en 2005. Depuis, j'ai fait d'autres études : trois diplômes en médecine alternative via le Collège des Médecines douces au Québec, une formation pour être professeur d'ikebana et un diplôme universitaire en didactique du français langue étrangère (Université du Mans). C'est ce dernier diplôme qui m'a conduite à mon poste actuel.

Je travaille comme professeur de français langue étrangère pour diverses institutions (l'Institut français, l'Ambassade de France, des centres culturels, des associations, des universités). J'essaie de promouvoir la culture belge et de faire la promotion de la Belgique à mon niveau dès que je le peux, dans mes cours mais aussi en rejoignant des associations (l'Association des parents du Lycée français, l'Association des amies de la langue française, l'Association des familles franco-japonaises,...).

Mon mari a été chercheur à l'Université de Liège. Il s'appelle Hideaki TADA. Il est actuellement vice-recteur de l'Université Tôyô et est spécialiste en droit européen et droit de la concurrence. Il a également occupé un poste à la Mission du Japon auprès de l'UE. Il a été invité par l'Université de Liège pour animer une série de cours et il s'y rendra au printemps prochain. Avec M. Andreas Thele, il a mis en place un partenariat entre l'Université de Liège et l'Université Tôyô. Il est actuellement membre de la gestion de l'Association des Études belges.

Mon fils belgo-japonais, né au Japon, partira normalement faire ses études à Louvain-la-Neuve en septembre prochain. Nous essayons donc tous les trois, à notre niveau, de faire des ponts entre nos deux magnifiques pays.

### **M. Marc Breynard, consultant**



Marc is a business development and marketing professional with experience in Belgium, South Korea, and Japan. He graduated in Foreign Trade from Haute École de la Province de Liège in 2018 and worked for two years as an Export Manager at Carré Noir. He then moved to South Korea to pursue an MBA at Hanyang University, where he also became Vice President of the Belgian Korean Business Forum, supporting the local community and strengthening ties between the two countries. In 2023, he joined GG56, a Korean tech company, as Global Marketing Team Leader, leading strategic partnerships and marketing efforts across Europe and Asia. More recently, in December 2024, Marc relocated to Japan to join Michael Page as a consultant specialising in cybersecurity, AI, and data management.

### **Guillaume Nicolas**

Guillaume Nicolas est un chercheur belge en Hydrogène à l'université de Kyoto, arrivé au Japon il y a deux ans dans le cadre d'une bourse d'excellence du gouvernement Japonais. Il a notamment travaillé dans le département d'ingénierie avancée de Mitsubishi Fuso en 2024 et 2025, établissant une analyse poussée des facteurs de coût de la chaîne d'approvisionnement de l'hydrogène.

Très actif dans la communauté Belge et internationale au Japon, il fonde une association de Belges et Luxembourgeois dans la région de Osaka en 2023. Il rejoint ensuite la chambre de commerce Belgo-Luxembourgeois au Japon (BLCCJ) en tant que directeur en Janvier 2025, devenant l'un des membres les plus jeunes de l'organisation. Son parcours académique et professionnel s'articule autour des innovations énergétiques tout en œuvrant comme passerelle entre le Japon et la Belgique.

### **Abdel El Madrari**

Abdel El Madrari est un cadre basé au Japon, actuellement Head of Product Management chez Mitsubishi Fuso.

Il occupe également le poste de Director à la Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce in Japan (BLCCJ) depuis janvier 2025.

Avec plus de dix ans d'expérience dans les industries automobile et pharmaceutique, il se spécialise dans la stratégie produit, le développement de marque et la gestion d'équipes internationales. Son parcours professionnel s'étend entre l'Europe, le Maghreb et l'Asie, témoignant d'une forte capacité d'adaptation interculturelle.

### **Sandrine Monette:**

- Energetic, disruptive, public speaker, mentor
- Corporate and Entrepreneurship experience
- 20+ years in Life Science & Technologies ( e.g. UCB, GSK, PWC)
- Masters bio-chemical engineering & MBA (ULB - Solvay)
- Former business club managing director (Belgium)
- 3 continents footprint
- Arrived in Japan 3 years ago as trailing spouse
  - BLCCJ board member (only woman): launched mentoring program and women discussion circle
  - Enrolled in a startup accelerator (May 2025) - project: helping B2B SMEs scale without hiring in the short term

### **Cuvelier Vincent - ULB**



Je suis né à Bruxelles et j'y ai fait mes études, d'abord à La Cambre (Institut d'architecture), avant de me réorienter vers la faculté des Sciences Appliquées de l'ULB.

Dans le cadre de ma dernière année d'études, j'ai effectué un stage chez Inergy, une joint-venture dans le secteur automobile entre Solvay et Plastic Omnium (FR). J'ai ensuite intégré leurs équipes en tant qu'ingénieur Recherche sur le campus Solvay de Neder-Over-Heembeek durant 7 ans.

Dès le début de ma carrière, j'ai manifesté mon intérêt pour une expatriation en Asie, ce qui m'a valu de partir 3 ans à Wuhan (Chine) et d'être depuis 2014 à Tokyo. J'ai occupé différentes positions, toujours dans l'Engineering, et suis aujourd'hui responsable du Powertrain pour tous nos clients japonais. Je suis également titulaire d'un Certificat en Ressources Humaines délivré par Temple University (campus de Tokyo).

Je suis père de deux enfants qui ont passé la majorité de leur vie à l'étranger (nous avons quitté la Belgique quand ma plus jeune avait 6 mois). Notre cellule familiale fonctionne en français et en anglais, de par le fait qu'ils sont scolarisés dans l'enseignement britannique et que ma femme (française) a également étudié la traduction Anglais / Français.

## Axel Scheppers - ULiège



Je me nomme Axel Scheppers, né à Verviers en 1994. Depuis mon plus jeune âge, je suis passionné par la pop culture japonaise, à laquelle j'ai été exposé à travers les médias, notamment visuels et vidéoludiques.

Lorsque je commence mes études supérieures en 2012-2013 à l'Université de Liège, je choisis d'étudier l'Histoire. Cependant, à la fin de mon bachelier, je décide de suivre ma passion et de m'orienter vers des études portant sur l'Extrême-Orient. Sous la supervision du Centre d'Etudes Japonaises et du Professeur Andreas Thele, j'apprends l'histoire, la culture et la langue japonaise. Lors de mon master, j'ai l'occasion de partir en Erasmus à l'Université de Fukuoka, où j'approfondis mes connaissances linguistiques. Ce séjour me permet de confirmer mon amour pour ce pays et mon désir de m'y installer. Après avoir terminé mes études, je décide donc de repartir au Pays du Soleil Levant pour m'y installer plus durablement.

En avril 2022, j'arrive à Tokyo où je fréquente désormais la ISI Language School, une école de langue japonaise située à Takadanobaba. Un an plus tard, en mars 2023, je trouve un travail en tant que Professeur de langues étrangères dans une école internationale où j'enseigne principalement l'anglais mais aussi un peu de japonais aux enfants de ressortissants étrangers. Cependant, désireux de faire évoluer ma carrière, je décide de changer de voie après presque deux ans à enseigner, et cherche un travail dans le domaine de la traduction-interprétation. Ainsi, en début de 2025, je trouve une nouvelle position en tant que traducteur et interprète Japonais-Anglais chez Nomura Asset Management, dans le service de stratégie global de l'entreprise.

## Fabrice Tilot



- Né le 24/8/1960 à New-York, fils de diplomate belge alors posté aux USA.
- Diplômé ULB (Ecole Solvay) 1982. Officier de réserve, Officier de l'Ordre de la Couronne.

- 38 ans de Japon, envoyé par TRACTEBEL en 1987, puis fondateur et dirigeant la filiale du groupe sidérurgique HOOGO VENS, puis fondateur en 1993 et dirigeant de AAA Management, Ltd, jusqu'à ce jour.
- Représentant ("Ambassadeur") de l'Ecole Solvay au Japon.
- Président de la BLCCJ (Belgian-Luxembourg Chamber of Commerce in Japan), Chairman de la BLMC (Belgium-Luxembourg Market Council), Gouverneur de l'EBC (European Business Council).

### Derek Tilot



- Né le 30/8/1986 à Bruxelles. Etudes et résident au Japon de 1987 à 2004.
- Diplômé ULB (Ecole Solvay) 2010.
- 2010~2013: GDF Suez-Electrabel, Belgique et Allemagne.
- 2013~2024: Alanod-Xxentria (aluminium surface treatment company), CEO, Taiwan
- Feb. 2025~present: AAA Management, Ltd, Managing Director, Japan.

### Laetitia Robin

Je m'appelle Laetitia Robin, j'ai 22 ans et je poursuis actuellement un master en relations internationales (plus précisément un MA in Global Studies) à l'université de Sophia, à Tokyo. J'ai grandi en Wallonie, à Ottignies, jusqu'à mes 18 ans. Ensuite, passionnée par la langue et la culture japonaises, j'ai déménagé à Lille pour y suivre une licence en *Langues, Littératures et Civilisations Étrangères ou Régionales*, parcours japonais. Cette formation a solidifié mes connaissances en japonais et sur le Japon. Elle m'a également permis de partir un an en échange à Nagoya. Aujourd'hui, je suis de retour au Japon pour mes études, et je suis toujours passionnée par les langues (français, espagnol, japonais, anglais, etc.) et les cultures étrangères.

## Visite du National Institute of Informatics

### 1. Practical information

- **Date and time:** Wednesday 28th May 2025, 08.00-11.00
- **Venue:** 2 Chome-1-2 Hitotsubashi, Chiyoda City, Tokyo 101-8430 (<https://www.nii.ac.jp/en/>)
- **Visitors:** Belgian French-speaking academic and R&I delegation
- **Language:** English

### 2. Programme

10.00	Arrival at NII
10.00-10.05	Welcoming words by Emmanuel Planas Deputy director of NII
10.05-10.25	General presentation of NII
10.25-10.55	Presentation of research at NII
10.55-11.25	Presentation of research activities from visitors:
11.25-11.45	Discussion
11:50-11.55	Group photo
12:00	Departure from NII

### 3. Description and objectives of the activity

#### 3.1. Description of the organisation

The **National Institute of Informatics** (国立情報学研究所, *Kokuritsu Jōhōgaku Kenkyūjo*, **NII**) is a Japanese research institute located in Chiyoda, Tokyo, Japan. NII was established in April 2000 for the purpose of advancing the study of informatics. This institute also works on creating systems to facilitate the spread of scientific information to the general public. It oversees and maintains a large, searchable information database on a variety of scientific and non-scientific topics called Webcat. NII is the only comprehensive research institute in informatics in Japan. It is a major part of the Graduate University for Advanced Studies, SOKENDAI, and since 2002 has offered a Ph.D. program in informatics.

#### 3.2. Abstracts

##### ***Combining the Power of High-Throughput Ab Initio Calculations and Machine Learning towards Materials Informatics***

By: Gian-Marco Rignanese, Head of the Modelling Division of the Institute of Condensed Matter and Nanosciences, UCLouvain

##### ***HEPL Research Projects: Smart, Green & Connected Innovations***

By: Valery Broun, Head of the "Science and Technology" department, Haute Ecole de la Province de Liège

At HEPL, research focuses on sustainable and technological innovation, developing smart energy systems, citizen-driven energy tools, and eco-friendly renewable solutions. Its work also includes

improving building performance, monitoring biomass and air quality, and advancing next-generation telecom networks. These projects offer concrete answers to today's environmental challenges.

#### ***UNamur Partnership with NII: Highlights and Perspectives***

By: Gilles Perrouin: The faculty of computer science at the University of Namur conducts research in all areas of informatics, e.g., formal methods, software engineering, artificial intelligence, cybersecurity, and human-computer interaction. For over 10 years, our faculty has collaborated with the NII via different instruments (Erasmus+, NII International Exchange Program). As a result, several master's and PhD students are coming to the NII each year. Additionally, UNamur and NII researchers jointly organize scientific events (ICST 2017, SPLC 2023, etc.). We will present some highlights of this collaboration and draw some further collaboration perspectives.

Pending information from Philippe Chevalier (UCLouvain), Nicolas Hendrikx (HELMo) and Carl Mörch (FARI)

#### **4. Representatives of NII**

**Dr. Planas Emmanuel, Professor / GLO Deputy Director**



#### **5. Participants - Belgian Academic and R&I delegation**

1. Broun, Valery (Head of the "Science and Technology" department, Haute Ecole de la Province de Liège)
2. Hendrikx, Nicolas (Computer Science Teacher, Haute École Libre Mosane) - TBC
3. Monfils, Stéphane (Professor and researcher, Haute Ecole de la Province de Liège)
4. Perrouin, Gilles (FNRS Research Associate, Faculty of Computer Science, PReCISE/NaDI Université de Namur)
5. Rigagnese, Gian-Marco (Head of the Modelling Division of the Institute of Condensed Matter and Nanosciences at Université Catholique de Louvain and CIO of Matgenix)
6. Chevalier, Philippe (Full Professor, Louvain Institute of Data Analysis and Modeling in economics and statistics (LIDAM) at Université Catholique de Louvain) - TBC
7. Salcedo Sebastian (Project manager, R&I Department at Wallonie-Bruxelles International)
8. Mörch, Carl (co-director of FARI – AI for the Common Good Institute)

## Visite de l'Université de Musique Elisabeth de Hiroshima

### 1. Practical information

- **Date and time:** Wednesday 28th May 2025, 11.45-13.00
- **Venue:** Elisabeth University of Music, 4-15 Nobori-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0016
- **Participants:** academic delegation
- **Attending Minister(s):** MP Degryse
- **Language:** English

### 2. Programme

11.45-11.50	Welcome and exchange of meishi
11.50-12.00	Greeting message from Prof. Kawano
12.05-12.10	Thank you message from MP E. Degryse
12.10-12.30	General presentation of EUM by President Prof. Yuji Kawano
12.30-12.40	Presentation of IMEP and UCLouvain/Quandyga
12.40-13.00	Tour of the university: auditorium, great organ, classrooms
13.00-13.05	Group photo
13.05-13.30	Lunch offered by the EUM and informal discussion with the professors

### 3. Description and objectives of the activity

#### 3.1. Description of the organisation

L'université de musique Élisabeth (エリザベト音楽大学) de Hiroshima est une académie et institution supérieure jésuite d'enseignement musical fondée en 1948 par le Père Ernest Goossens après la destruction de la ville en 1945. Dès sa création elle porte le nom d'Elisabeth en référence à la reine des Belges Elisabeth de Bavière, femme d'Albert 1<sup>er</sup>, mélomane, et qui avait apporté son patronage à la fondation de l'école. D'abord une école de musique, elle est devenue un collège en 1959 puis une université en 1963. En novembre 2023, l'ambassade de Belgique au Japon a été invitée aux célébrations du 75<sup>ème</sup> anniversaire. A cette occasion une lettre de félicitations de la reine Mathilde avait été transmises à l'université pour leur plus grande joie.

Aujourd'hui l'université propose un programme d'enseignement complet autour de la musique incluant outre les techniques musicales, des formations à la direction et la composition, aux arts de la scène et à la culture. L'université est aussi dotée d'une école doctorale. Université jésuite, elle est aussi confessant proposant des cursus en musique sacrée ancienne et contemporaine. Ces professeurs sont des artistes de premier plan comme le compositeur [Toshio Hosokawa](#) qui collabore notamment M. [Kazushi Ōno](#) chef d'orchestre à l'orchestre philharmonique de Bruxelles.

### 3.2. Objectives

L'enjeu principal de cette visite est de renforcer les liens culturels et académiques entre la FWB et le Japon, au travers l'Université de musique Élisabeth de Hiroshima. La visite vise à revitaliser ces relations historiques et à explorer des opportunités de collaboration académique et artistique, notamment avec l'[Institut Royal Supérieur de Musique et de Pédagogie](#) (IMEP), avec l'Université de Namur, et avec des activités de recherche sur la mécanique des pianos, développée par la spin-off de l'UCLouvain, Quandya.

Sollicité en amont de l'organisation de la mission académique, l'université a spontanément réagi avec enthousiasme et se réjouit d'accueillir la MP et la délégation qui l'accompagne.

### 4. Speakers' biographies



Job Title	Professor
Position	Chancellor, President
Subject in Charge	History of Education
Degree	BA (1981), MA (1984), Sophia University
Awards	Officier de l'Ordre de la Couronne (2021) by the Kingdom of Belgium



MAEDA  
Yuki

Job Title	Professor
Position	Director, Global Education Office
Research Area	Japanese as a second language
Degree	PhD (2009), Hiroshima University



PURHASTANTO  
Fransiskus  
Xaverius

Job Title	Associate Professor
Position	Director, Campus Ministry
Research Area	Global Studies
Degree	PhD (2017), Sophia University



## OSAKO Chikako

Job Title	Associate Professor
Research Area	Musicology
Degree	PhD (2011), Ochanomizu University
	Laboratory of Musicology Scientific Collaborator, Université Libre de Bruxelles



## NAKATANI Masafumi

Job Title	Full-time Lecturer
Research Area	Piano
Degree	Tokyo University of the Arts; Indiana University Jacobs School of Music; PhD, University of Miami Frost School of Music



## JANSEN, Benjamin

Job Title	Lecturer
Subject	English
Degree	BA (2007) University of Hawaii at Manoa; MA (2024) Saint Louis University

## 5. Participants

### Officiels

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Degryse	Elisabeth	Ministre-Présidente
Ambassade de Belgique au Japon	Van der Linden	Julie	First Secretary for Economic Affairs
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Gonfroid	Claude	Chef de Cabinet adjoint en charge des Relations internationales
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Debont	Marc	Directeur de la communication
Wallonie-Bruxelles International	Dervaux	Nicolas	Directeur des supports et du réseau diplomatique
Wallonie-Bruxelles International	Douhéret	Olivier	Conseiller scientifique et académique
WB Campus	Franchimont	Aline	Communication Manager

### Délégations académique et R&I

HEH	Baras	Laurence	International Relations Coordinator
Haute Ecole Léonard de Vinci	Cambron	Isabelle	Coordinatrice internationale du département informatique
Université de Namur	Darquennes	Jeroen	Vice-rector for International and External Relations
UCLouvain / Quandyga	Docquier	Nicolas	Assistant de recherche, chargé de cours
IMEP	Jardon	Guido	Directeur
Université de Mons	Leclère	Philippe	Director of the Laboratory for Physics of Nanomaterials and Energy
IMEP	Marchal	Blanche	Responsable RI
Université de Mons	Ris	Laurence	Vice-Rector for Mobility and International Relations
ARES	Vercruyse de Solart	Alexia	Project Manager - International Relations
UCLouvain - MiiL	Rukonic	Luka	PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU
UCLouvain	Macq	Benoit	

## Visit to Kyoto University of Foreign Studies - KUFS

### 1. Practical information

- **Date and time:** Thursday 29th May 2025, 10.00-11.30
- **Venue:** 〒615-0058 Kyoto, Ukyo Ward, Saiinkasamecho, 6
- **Participants:** academic delegation
- **Attending Minister(s):** MP Degryse
- **Language:** English, French and Japanese - La visite se fera en anglais avec quelques prises de parole en français et en japonais.

### 2. Programme

10.00	Arrival at KUFS
10.00-10.15	From the main entrance to the conference room (Floor 6th, Blding 4, Business card exchange
10.15-10.25	Greetings from KUFS President Prof. Takahiro Ono
10.25-10.30	Thank you message from MP Degryse and Souvenir Exchange
10.30-10.50	Presentation about KUFS, a presentation of Faculty of Foreign Studies (international collaboration in languages teaching) and Department of French Studies Testimonial of KUFS student's Ms. Miu Anno, alumni from ULiège
10.50-11.00	Presentation of the ecosystem of higher education in French-speaking Belgium by Ms. Alexia Vercruyssen, International Relations, ARES
11.00-11.15	Short presentations of different HEI from Belgium and their expectations international collaboration in languages teaching by Prof. Soizic Schoonbroodt (UMons), Prof. Pierre Duysinx (ULiège), Prof. Frederik Ponjaert (ULB)
11.15-11.20	Closing remarks and move to the main entrance
11.20-11.30	Group photo
11.30	Departure

### 3. Description and objectives of the activity

#### 3.1. Description of the organisation

L'Université d'études étrangères de Kyoto (*Kyoto University of Foreign Studies* (京都外国語大学, *Kyōto gaikokugo daigaku*)), également connue sous l'acronyme KUFS, est une université privée de langue étrangère créée en 1947 et établie à Kyoto. En 1950, l'établissement a créé le Kyoto Junior College of Foreign Languages, inaugurant un département d'anglais en journée et, au cours des années suivantes, s'est développé pour inclure une école du soir, des programmes de formation des enseignants et des formations commerciales et non diplômantes.

Ces dernières années, la KUFS a continué d'évoluer en réponse aux tendances mondiales en matière d'éducation. Un département d'études russes a été créé en 2020, tandis que le département des affaires internationales a été supprimé en 2023.

### 3.2. Links with Belgium

La KUFS propose l'apprentissage de nombreuses langues étrangères, parmi lesquelles le français au sein d'un département dédiée. L'université possède aussi des départements de langue et de culture japonaises pour y accueillir les étudiants étrangers. Par sa vocation, cette université a une forte politique d'internationalisation qui se traduit de nombreux partenariats. Ainsi de l'UMONS, de l'ULiège et de l'ULB. Ces partenariats se traduisent par de la mobilité étudiante. Ainsi Mme Miu Anno, première étudiant de la KUFS à l'université de Liège l'an passé et suivi par une autre étudiante cette année. Mme Miu Anno devrait être présente lors de la visite.

Le département de la KUFS organise aussi chaque année fin novembre un concours d'exposé de français à destination d'étudiants bacheliers de tous les Japon. Nombreux sont les candidats qui viennent exposer en français un sujet de leur choix et répondre aux questions d'un jury qui compte un représentant de la Belgique francophone. WBI soutient ce concours en offrant une bourse pour les stages d'été de perfectionnement du français organisés par l'ULB.


Rendre visite à la KUFS à l'occasion de la présence d'une délégation de la FWB dans le Kansai, c'est honorer les accords existants avec les universités mentionnés, soutenir les EES de la FWB en recherche de nouveaux partenariats et d'échanges d'étudiants, soit dans l'apprentissage et l'enseignement des langues, soit dans des programme d'interculturalités.

Malgré les accords existants, le nombre d'étudiants d'échange reste en deçà des attentes aussi bien du côté japonais que belge. Cette visite devra donc être l'occasion d'insister sur ces attentes et de rappeler les mécanismes financiers incitatifs de la FWB, pour les étudiants belges (FAMES ou ERSMUS+) et japonais (MASTERIN, bourses WBI Japon) pour contrebalancer des conjectures économiques défavorables à la mobilité étudiante surtout au Japon depuis la crise pandémique.

*Déclaration de Mme Miu Anno, deuxième année d'étude au département d'études du français de la KUFS et lauréate d'une bourse d'études d'un an sur l'année scolaire 2023-2024 à l'université de Liège :*  
*"We, dispatched international students, would like to make a study abroad life fruitful, keeping in mind the founding spirit of the University, 'world peace through language.' Then, we brace and study further. Thank you."*

## 4. Speakers' biographies

### Mr. Takahiro Ono, Professor, President of KUFS




**KYOTO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES**  
6 KASAME-CHO, SAIIN, UKYO-KU, KYOTO 615-8558 JAPAN  
<https://www.kufs.ac.jp/en/index.html>

---

### Profile

As of December 2024

First Name: Takahiro  
Last Name: Ono  
Title: President  
Institution: Kyoto University of Foreign Studies (Private)  
Address: 6 Kasame-cho, Saiin, Ukyo-ku, Kyoto, JAPAN  
Zip Code: 615-8558  
Tel: 075-322-6710 (Office of the President)  
Email: [t\\_ono@kufs.ac.jp](mailto:t_ono@kufs.ac.jp)



### Curriculum Vitae at a glance

**Academic History:**

- B.A. Kyoto University of Foreign Studies (March 1976)
- M.A. San Francisco State University (August 1979)
- M.A. Kyoto University of Foreign Studies (March 1980)

**Field of Specialty:**

- Generative Grammar

**Professional Experience:**

- Assistant Professor, KUFS (Kyoto University of Foreign Studies) (April 1983)
- Associate Professor, KUFS (April 1987 – March 1996)
- Board of Councilor, The English Linguistic Society of Japan (April 1991 – March 2020)
- Deputy Chair, Department of British and American Studies, KUFS (April 1995 – March 2001)
- Professor, KUFS (April 1996 – March 2021)
- Visiting Professor at Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, Massachusetts, USA (September 2001 – March 2002)
- Chair, Department of British and American Studies, KUFS (April 2005 – March 2015)
- Chair, Graduate School of Foreign Studies, KUFS (April 2015 – March 2019)
- Dean, Faculty of Foreign Studies, KUFS (April 2020 – July 2022)
- Councilor, KUFS (April 2020 – Present)
- Director, Language Center, KUFS (April 2022 – July 2022)
- President, KUFS (August 2022 – Present)
- Governor, the Board of Governors, KUFS (August 2022 – Present)

### Pr. Atsuhito Kurozumi



Atsuhito Kurozumi is a professor whose research and teaching focus on global energy and economics at Kyoto University of Foreign Studies (KUFS). He is also committed to the university-wide initiatives for international exchange and research, having taken on several leadership roles, including Vice President for International Affairs (2020–2022), Director of International Affairs (2023–present), and President of the International Society of Language and Culture (2021–present). In addition to his responsibilities at KUFS, he holds a visiting professorship at Kyoto University Graduate School of Energy Science.

Prior to joining KUFS in 2018, Prof. Kurozumi spent eight years in Paris at the International Energy Agency (IEA) of the OECD, serving as a senior energy analyst for the flagship *World Energy Outlook* project. Earlier, he had a long career at the Development Bank of Japan, where he financed energy and environmental projects, engaged in international cooperation and business—including heading the Washington, D.C. office—and conducted economic and industrial research.

Prof. Kurozumi holds a bachelor's degree in economics from Kyoto University and a master's degree from the Kellogg School of Management at Northwestern University in the United States.

### Prof. Tomoko Nakayama



Professeure à l'Université des Études Étrangères de Kyoto, elle est la directrice du département d'Études françaises de la même université à partir d'août 2022. Elle y enseigne des cours de français des niveaux élémentaire et intermédiaire ainsi que de littérature francophone.

Au cours de ses études de troisième cycle à l'Université de Hiroshima, elle a étudié pendant deux ans à l'Université de Nantes, en France (2002-2004).

Spécialisée dans le théâtre français du XVIIIe siècle, elle est titulaire d'une thèse sur le théâtre de Marivaux (Université de Hiroshima, 2005) et d'une thèse sur le travestissement des femmes en

hommes dans le théâtre en France de 1680 à 1782 (Université de Nantes, 2011). Membre du Centre d'Études des Théâtres de la Foire et de la Comédie-Italienne à l'Université de Nantes.

### Ms. Miu Anno



Miu ANNO est actuellement étudiante en langue française en 4<sup>e</sup> année à l'Université des Études étrangères de Kyoto. Grâce au programme d'échange de son université, de septembre 2023 à juillet 2024, elle a pu étudier à l'université de Liège, en Belgique. Cette année, tout en poursuivant son étude de la langue française, elle se consacre à la rédaction de son mémoire de fin d'études dont le thème est « Pourquoi Marie-Antoinette est considérée comme la reine de la mode ? », et plus particulièrement, sur l'évolution des robes au XVIII<sup>e</sup> siècle. Elle a choisi ce sujet car elle s'intéresse à la mode et aux cosmétiques. Elle a également comme objectif de travailler en Europe dans le futur, dans le commerce international relié à ce domaine. Pour cela, elle aimerait, après avoir terminé ses études à Kyoto, poursuivre un master en commerce international en France. À l'université, elle fait partie du club de la cérémonie du thé japonaise, et à travers une autre de ses passions, la manucure, elle aime montrer l'esthétique japonaise. Elle a aussi fait une mission de professeur de japonais pour l'entreprise *Jimage Japan Corporation* (organisation basée à Kyoto qui accompagne des stagiaires français dans des entreprises japonaises), où elle a enseigné le japonais en ligne à des Français de la Martinique et de la Métropole. Durant son séjour en Belgique, elle a assisté à des cours de japonais à l'Université de Liège et à l'Université de Lyon 3, ainsi qu'à une conférence du « *Belgian Association of Japanese Language Teachers (en japonais « Berugii Nihongo Kyoushikai »)* ».

Ces diverses expériences lui ont appris à apprécier sa propre culture et la partager.

## 5. Participants

### Officiels

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Degryse	Elisabeth	Ministre-Présidente
Ambassade de Belgique au Japon	Van der Linden	Julie	First Secretary for Economic Affairs
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Gonfroid	Claude	Chef de Cabinet adjoint en charge des Relations internationales

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Debont	Marc	Directeur de la communication
Wallonie-Bruxelles International	Dervaux	Nicolas	Directeur des supports et du réseau diplomatique
Wallonie-Bruxelles International	Douhéret	Olivier	Conseiller scientifique et académique
WB Campus	Franchimont	Aline	Communication Manager

### Délégations académique et R&I

Haute École Léonard de Vinci	Abram	Maité	Senior Manager in international relations - Project Manager
HEH	Baras	Laurence	International Relations Coordinator
Université de Namur	Barnabé	Fanny	Associate professor in information and communication
Haute Ecole Albert Jacquard	Brandt	Gretchen	International Officer
Université de Namur	Darquennes	Jeroen	Vice-rector for International and External Relations
ESA Saint-Luc de Liège	Decaudin	Roland	Directeur
HEAJ Namur Département ICN	Demasy	Carole	Deputy Director
Université de Liège	Duysinx	Pierre	Vice-Rector for International Affairs
Haute École Libre Mosane	Hendrikx	Nicolas	Computer Science Teacher
Haute Ecole Provinciale de Hainaut - Condorcet	Mabille	Alexandre	Language lecturer, International Office, Ambassador for European Climate Pact
Université libre de Bruxelles	Moortgat	Jean-Louis	International Senior Officer – ASIA
Université libre de Bruxelles	Ponjaert	Frederik	
Ecole de Recherche Graphique	Prignot	Nicolas	Professeur
ULB - Faculté d'Architecture ULB	Rabinowicz	Marcelle	Professor, Dean, Faculty of Architecture La Cambre Horta
Université de Mons	Ris	Laurence	Vice-Rector for Mobility and International Relations
UCLouvain - Miil	Rukonic	Luka	PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU
Université de Mons	Schoonbroodt	Sozic	Professeure - enseignante de langue et culture japonaises à la faculté de traduction et d'interprétation à Mons
ARES	Vercruysse de Solart	Alexia	Project Manager - International Relations

## Belgium-Japan workshop: Artificial Intelligence and Digital Twins for Future Medicine and Human-Centered Societies

### 1. Practical information

- **Date and time:** Thursday 29th May 2025, 10:30 – 17:00
- **Venue:** Belgian pavilion at Osaka Expo
- **Participants:** Academic delegates
- **Attending Minister(s):** MP Degryse (pm)
- **Language:** English

### 2. Programme

10.30-10.30	Dr. Aloys du Bois d'Aische (CEO Eonix S.A.): "Implementing Large Scale Screening Programs enhanced by Polygenic Risk Scores"
10.30-11.00	Prof Manabu Ikeda (Osaka University): "Current Research on EEG and AI-Based Dementia Identification"
11.00 -11.30	Prof. Philippe Chevalier (CEO N-Side S.A.): "Delivering the Right Drug, at the Right Time: Reinventing Clinical Trials with AI and Digital Twins"
11.30-12.00	Prof Marius Gilbert (ULB): "Global Health Under Pressure: Lessons from Europe's SARS Epidemic Response"
13.00-14.00	Lunchtime (Gastronomy Lab UX) and networking
14.00-14.20	Prof Laurence Ris (UMons): Aging and Cognitive Decline: Insights from Neurodegeneration and Synaptic Mechanisms
14.20-14.40	Christophe Créviaux – (CEO Fondation Vestalia): "Presentation of the challenges in Aging EU"
14.40-15.00	Dr. Chen Feng (Shibaura Institute) and Dr. Sébastien Lugan (Royal Museums of Fine Arts of Belgium): "Cognitive and Emotional Stimulation for Aging Brains through Shared Artistic Experiences at the Royal Museums in Brussels"
15.00-15.20	Prof Hiroki Tsuruta (Kobe University) and Prof Benoit Macq (UCLouvain) "Design thinking methodology and application to smart environments for elderly and cognitively impaired persons"
15.20-15.40	Prof Eric Haubruge (Liège University): Enhancing nutritional well-being to optimize health through smart devices
15.40-17.00	Sandbox for joint project ideation led by Prof. Keiko Gion
17.00	Conclusions & After Work: Belgian Pavillon presentation.

### 3. Description and objectives of the activity

MedReSyst is an Initiative d'Innovation Stratégique (IIS) from the Walloon Region developed within the Smart Specialized Strategy (S3).

MedReSyst aims to develop tools for implementing network and systems medicine. This approach views patients holistically, enhancing care from diagnosis to treatment.

This Belgium-Japan workshop intends to explore the transformative potential of Artificial Intelligence (AI) and Digital Twins in healthcare and wellbeing.

This event will combine inspiring talks from leading experts with interactive discussions. Participants will explore how advanced technologies, such as AI and Digital Twins, can serve healthcare, wellbeing, and human-centric workplaces.

The objective of the workshop is to foster collaboration between Belgium–Wallonia and Japan in driving innovation at the intersection of academia and industry, in support of Society 5.0.

#### 4. Participants

##### Officiels

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Degryse	Elisabeth	Ministre-Présidente
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Gonfroid	Claude	Chef de Cabinet adjoint en charge des Relations internationales
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Debont	Marc	Directeur de la communication
Wallonie-Bruxelles International	Dervaux	Nicolas	Directeur des supports et du réseau diplomatique
Wallonie-Bruxelles International	Douhéret	Olivier	Conseiller scientifique et académique
WB Campus	Franchimont	Aline	Communication Manager

##### Délégations académique et R&I

Haute École Léonard de Vinci	Abram	Maïté	Senior Manager in international relations - Project Manager
Haute Ecole de la Province de Liège (HEPL)	Broun	Valery	Head of the “Science and Technology” department
Haute Ecole Léonard de Vinci	Cambron	Isabelle	Coordinatrice internationale du département informatique
Université de Liège - GIGA	Desaive	Thomas	Phd, Senior Research Fellow
Université catholique de Louvain	Docquier	Nicolas	Assistant de recherche, chargé de cours
Université Libre de Bruxelles	Gilbert	Marius	Vice-Rector for Research
ULiège	Haubruge	Eric	Adviser on Innovation - Regional Development and International Relations

Haute École Libre Mosane (HELMo)	Hendrikkx	Nicolas	Computer Science Teacher
ULB	Lambert	Pierre	Professeur
Université de Mons	Leclère	Philippe	Director of the Laboratory for Physics of Nanomaterials and Energy
Université catholique de Louvain	Lugan	Sébastien	Senior researcher and guest lecturer
Haute Ecole Provinciale de Hainaut - Condorcet	Mabille	Alexandre	Language lecturer, International Office, Ambassador for European Climate Pact
Université libre de Bruxelles	Moortgat	Jean-Louis	International Senior Officer – ASIA
Université de Namur	Perrouin	Gilles	Chercheur qualifié, Faculté d'Informatique
Université de Mons	Ris	Laurence	Vice-Rector for Mobility and International Relations
UCLouvain - Miil	Rukonic	Luka	PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU

## Artificial Intelligence and Digital Twins for Future Medicine and Human-Centered Societies

### Human-Centric Digital and Robotized Society

#### 1. Practical information

- **Date and time:** Friday 30th May 2025, 10:00 – 14:00
- **Venue:** Pavilion of Belgium—Expo 2025, Yumeshimanaka, Konohana a-ku, Osaka549-0001
- **Attending Minister(s):** MP Dolimont
- **Language:** English

#### 2. Programme

10.30-10.15	Minister President Dr. Adrien Dolimont: Welcome in smart-Wallonia
10.30-10.45	Prof. Keichi Yasumoto (Nara Institute of Science and Technology): "Designing Human-Centered Smart Spaces: From Sensing and Edge Computing to Emotion-Aware Services"
10.45 -11.00	Prof Gustavo Garcia (Ritsumei University): "Large Language Models to Manage Personalized Human-Robots interactions"
11.00-11.15	Arthur Pisvin (I-Care/ Sirris/ UCLouvain): "Enhancing Operator Well-being through Dynamic Human Resources Management: A Prospective Application in I-Care and Hakibiko Factories"
11.15-11.30	Nicolas Docquier (Quandyga): "Upstream Digital Twin of the dynamic behavior of a knee prosthesis to improve walking comfort and reduce the number of physical prototypes to be tested by the customer"
11.30-11.45	Prof Tomohiro Kuroda (University of Kyoto): "Smart Hospitals and Wearable Technologies: Toward a Human-Centric Digital Health Ecosystem"
11.45-12.00	Prof Marco Rignanese (CEO Matgenix): "Leveraging AI, Digital Twins and Knowledge Management to Assist Humans in Designing the Next Generation of Materials and Molecules"
12.00-12.30	Panel and Conclusions
12.30-14.00	Walloon Gastronomy Lunch (+ Gastronomy Lab UX) and networking

#### 3. Description and objectives of the activity

##### **MedResyst**

MedReSyst is an Initiative d'Innovation Stratégique (IIS) from the Walloon Region developed within the Smart Specialized Strategy (S3).

MedReSyst aims to develop tools for implementing network and systems medicine. This approach views patients holistically, enhancing care from diagnosis to treatment.

### **Workshop**

This Belgium-Japan workshop intends to explore the transformative potential of Artificial Intelligence (AI) and Digital Twins in healthcare and wellbeing.

This event will combine inspiring talks from leading experts with interactive discussions. Participants will explore how advanced technologies, such as AI and Digital Twins, can serve healthcare, wellbeing, and human-centric workplaces.

The objective of the workshop is to foster collaboration between Belgium–Wallonia and Japan in driving innovation at the intersection of academia and industry, in support of Society 5.0.

### **Human-Centric Digital and Robotized Society**

A super smart Society includes a people-centric industry, where advanced technologies are used for the wellbeing of the workers as well as the customers or the end users. Digital Twin, IA and data management enable new ways to improve these intrinsic relations:

- Dynamic Human Resources management
- Upstream Digital Twins to enhance the final end-user experience
- AI, Digital Twin and Knowledge Management to create materials of the future
- Real-time management tasks to reduce heavy Human constraints (Project UCLouvain/Belrobotics)

These presentations will be followed by thematic lunch tables to foster future BE–JP collaborations.

The gastronomy Walloon Lunch will include a UX with Smart Gastronomy Lab.

## **4. Participants**

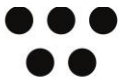
### **Officiels**

Gouvernement Wallon	Dolimont	Adrien	Ministre-Président
AWEX / WBI	Delcomminette	Pascale	Administratrice générale
Gouvernement Wallon	Gerbayhaie	Marie	Cheffe de cellule Europe / Relations internationales
Gouvernement Wallon	Wyard	Stéphanie	Porte-parole

### **Délégations académique et R&I**

1. Cambron, Isabelle (Coordinatrice internationale du département informatique, Haute Ecole Léonard de Vinci)
2. Gilbert, Marius (Vice-Rector for Research, Université Libre de Bruxelles)
3. Lukan, Sébastien (Senior researcher and guest lecturer, Université catholique de Louvain)

4. Abram, Maïté (Senior Manager in international relations - Project Manager, Haute École Léonard de Vinci)
5. Broun, Valéry (Head of the “Science and Technology” department, Haute École Léonard de Vinci)
6. Haubruge, Eric (Adviser on Innovation - Regional Development and International Relations, ULIEGE)
7. Hendriks, Nicolas (Computer Science Teacher, Haute École Libre Mosane)
8. Lambert, Pierre (Professeur, ULB)
9. Leclère, Philippe (Director of the Laboratory for Physics of Nanomaterials and Energy, Université de Mons)
10. Mabile, Alexandre (Language lecturer, International Office, Ambassador for European Climate Pact, Haute Ecole Provinciale de Hainaut – Condorcet)
11. Moortgat, Jean-Louis (International Senior Officer – ASIA, Université libre de Bruxelles)
12. Perrouin, Gilles (Chercheur qualifié, Faculté d’Informatique, Université de Namur)
13. Ris, Laurence (Vice-Rector for Mobility and International Relations, Université de Mons)
14. Rukonic, Luka (PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU, UCLouvain – MiiL)



## Rencontre Littérature

### Pavillon « Dialogue Theater – sign of life » (Naomi Kawase)

---

#### 1. Practical information

- **Date and time:** Friday 30th May 2025, 10:00 – 10:45
- **Venue:** Osaka Expo, Pavillon de Naomi Kawade
- **Attending Minister(s):** MP Degryse

#### 2. Programme

##### Première séquence : Edition

- **Mme Myriam Dartois** (Bureau des Copyrights français de Tokyo) présente un panorama d'ensemble du marché de l'édition au Japon, de son fonctionnement, et de la publication d'auteurs francophones. Elle revient sur des exemples de publications récentes d'auteurs belges francophones.
- **M. Shigeki Tabata** (Shinchosha) présente sa maison d'édition et évoque la publication de *Le Mystère de la femme sans tête* de Myriam Leroy, qui sera sorti la veille.
- **Mme Setsu Yoshimi** (Shogakukan) présente sa maison d'édition, ses publications d'auteurs francophones, et ses souhaits ou projets d'édition d'auteurs belges francophones, notamment en littérature jeunesse.
- **Mme Haruka Sasaki** (PHP Institute) présente sa maison d'édition et ses objectifs en matière de publication d'auteurs belges francophones.

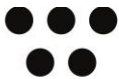
##### Seconde séquence : Groupe des traducteurs japonais de littérature belge francophone

- **Mme Kazuko Iwamoto** (Université de Kobé) présente le Comité de Traduction de littératures franco-belges et le Groupe des traducteurs japonais de la littérature belge francophone et leurs activités.
- **Mme Yumeko Okamoto** (Université préfectorale de Shiga) fait un tableau de la publication des auteurs belges francophones patrimoniaux.
- **Mme Juliette Romero** (libraire) présente les activités de promotion de la littérature belge francophone au Japon, notamment les Cafés littéraires au Pavillon belge, et évoque la publication au Japon des auteurs jeunesse.

#### 3. Contexte de la rencontre

La promotion de la littérature belge francophone est un des grands axes du poste en matière de politique culturelle. Elle s'appuie sur un réseau d'acteurs locaux qu'il est important pour Madame la Ministre-Présidente et Ministre de la Culture de rencontrer : éditeurs, agences de cessions de droits, chercheurs et traducteurs, spécialistes belges résidant au Japon.

La rencontre a lieu à l'invitation de la cinéaste Naomi Kawase dans un des bâtiments du pavillon qu'elle a conçu.



#### 4. Information complémentaire

##### **Le Comité de Traduction de littératures franco-belges**

À l'initiative de Kazuko Iwamoto, le comité de traduction des littératures franco-belges a débuté au Japon en septembre 2023 et est constitué de 5 membres actives. Ces ateliers ont pour objectif de réunir des traductrices, d'échanger autour des littératures belges francophones. Le comité réalise chaque année avec l'aide de WBI une sélection d'une dizaine de titres variés contemporains présentés lors d'une réunion annuelle à Tokyo et au Kansai réunissant une trentaine de professionnels du livre et traducteurs.

##### **Groupe des traducteurs japonais de la littérature belge francophone**

Avec le soutien de la Direction des Lettres de Fédération Wallonie-Bruxelles et de Wallonie-Bruxelles International (WBI), le groupe d'environ 30 membres a été créé dans le but d'introduire et de promouvoir la littérature belge francophone au Japon.

Le groupe se réunit une fois par an à Tokyo et au Kansai aux alentours du mois de septembre pour mener les activités suivantes :

- Réunions en ligne avec la Direction des Lettres à Bruxelles pour présenter une dizaine de livres sélectionnés dans le catalogue (nouveau, classiques, BD, jeunesse).
- Réunions d'étude sur la traduction, les droits d'auteurs, les auteurs et leurs œuvres.
- Sélection de livres pour la traduction et la publication, et établissement de connexions avec des éditeurs.

Membres : *Pr. Kazuko Iwamoto, Pr. Eiko Suita, Pr. Yumeko Okamoto, Myriam Dartois et Juliette Romero.*

##### **Le lieu : Le Signature Pavillon – Naomi KAWASE**

À l'Expo 2025 d'Osaka, le pavillon "Dialogue Theater – sign of life –", conçu par la réalisatrice Naomi Kawase, explore la profondeur du lien humain à travers des dialogues authentiques entre inconnus, invitant à repenser la communication dans un monde divisé.

Naomi Kawase, cinéaste reconnue pour son approche entre fiction et documentaire, conçoit le pavillon comme un "Théâtre de la Vie". Elle y transpose son souci d'authenticité et d'émotion, orchestrant une expérience sensible où le dialogue devient révélateur de l'humanité partagée.

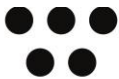
Le pavillon associe architecture et mémoire : il est construit avec des matériaux recyclés d'écoles abandonnées à Nara et Kyoto. Le jardin *satoyama* (lisière entre champs et bois), le ginkgo central et les espaces de dialogue créent un environnement propice à la réflexion et à la rencontre.

Autour de la question "Pourquoi ne parvenons-nous pas à nous comprendre ?", le pavillon provoque des échanges spontanés entre inconnus de cultures différentes. Chaque dialogue met l'authenticité et l'écoute au centre de l'expérience.

Les visiteurs suivent un parcours initiatique du jardin jusqu'au foyer, où ils reçoivent une "carte de dialogue". S'ils sont sélectionnés, ils participent à un échange non scénarisé avec un interlocuteur distant, suivi d'un court-métrage inspiré des dialogues précédents.

Chaque question posée pousse à l'introspection sur les liens humains, au-delà des différences culturelles ou religieuses. Le pavillon devient un espace de réflexion sur l'empathie et la mémoire collective.

Le "Dialogue Theater" transcende l'exposition classique pour offrir une expérience intime et universelle, soulignant la puissance du dialogue comme moteur de compréhension et de transformation.



## 5. Speakers' biographies

### **Kazuko Iwamoto**

Professeure honoraire à l'École supérieure d'études interculturelles de l'université de Kobe (Graduate School of Intercultural Studies, Kobe University), titulaire d'un doctorat en littérature. Elle est spécialisée dans la littérature francophone et la théorie de l'art et de la culture. Ses principales publications comprennent : *Littérature de la périphérie : l'évolution du nationalisme dans la littérature belge de langue française* (Shorai-sha) ; *Société et culture « immigrées » belges : vers une nouvelle multiculturalité* (Co-édité, Shorai-sha), et en traduction japonaise : Jean Ray, *Malpertuis et autres contes*, (Kokushokankokai), Marcel Thiry, *Échec au temps*, (Shorai-sha), etc.

### **Yumeko Okamoto**

Maîtresse de conférences à l'Université préfectorale de Shiga, titulaire d'un doctorat en Langues, Lettres et Traductologie de l'Université de Liège. Sa thèse portait sur Le Chat Noir, cabaret littéraire et artistique parisien de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Son long séjour à Liège durant ses études doctorales lui a permis de se familiariser avec la littérature belge francophone et a porté quelques fruits, notamment une traduction d'un conte fantastique : Thomas Owen, *Non-lieu*, dans *Le Creuset fantastique, anthologie des contes fantastiques de la littérature française de Belgique*, Tokyo, Shoraisha, 2016, p. 181-196.

### **Myriam Dartois**

Directrice depuis avril 2021 du Bureau des Copyrights Français, agence littéraire japonaise spécialisée dans les échanges entre la France et le Japon.

Traductrice de littérature japonaise contemporaine, en particulier des romans d'Ogawa Ito et de Dorian Sukegawa. Lauréate du Prix Konishi de traduction littéraire (prix d'encouragement) en 2015 pour *Le Restaurant de l'amour retrouvé* d'Ogawa Ito (Editions Picquier, 2015). Fondatrice en 2020 du site *Nouvelles du Japon*, un site collaboratif de découverte de la littérature japonaise contemporaine à travers la traduction de nouvelles inédites.

### **Juliette Romero**

Née en 1991 à Bruxelles, Juliette Romero est une artiste, enseignante et curatrice basée au Japon depuis 2020. Diplômée en 2014 de l'ERG (master Illu/ BD). Libraire responsable (2014-2019) à la librairie Candide et Micro-Candide. Co-organisatrice des salons d'édition Salon Mirage et Nazcas festival à Bruxelles. Professeure conférencière dans le master Narration Spéculative (2015-2019) à l'ERG. Elle anime les Cafés littéraires au pavillon de la Belgique de l'Exposition universelle d'Osaka durant la Semaine Wallonie-Bruxelles.

### **Setsu YOSHIMI**

Editrice, International Business Division, Cross Media Business Department, Shogakukan Inc. Après avoir été employée dans deux agences de traduction après ses études, elle a travaillé dans une maison d'édition où elle s'est principalement occupée de l'édition de livres traduits, notamment en provenance de l'espace francophone. Depuis décembre 2023, elle travaille au sein du bureau des affaires internationales de la division Cross Media de Shogakukan, où elle est en charge de l'acquisition et de l'exportation des droits de cession, ainsi que de la liaison avec les éditeurs étrangers.

Elle a publié l'édition japonaise de plusieurs ouvrages en français, parmi lesquels : *On ne dit pas sayonara* par Antonio Carmona (Gallimard jeunesse, 2023) et *Ce qu'il faut de nuit* par Laurent Petitmangin (La Manufacture de livres, 2020). Madame Yoshimi est francophone.



### ***Editions Shogakukan***

Fondée en 1922, Shogakukan est l'un des principaux éditeurs japonais, actif dans la fiction, le manga, les livres jeunesse, les dictionnaires et autres domaines. Sa division International Business gère les droits et projets internationaux du groupe et a publié François Schuiten.

Elle a publié récemment *On ne dit pas sayonara* (Gallimard Jeunesse) et pourrait s'intéresser à la publication d'auteurs belges d'expression française.

### **Haruka SASAKI**

Chargée de droits étrangers, éditions PHP Institute, Tokyo

Mme Sasaki coordonne l'introduction des publications de sa maison d'édition sur les marchés internationaux, en particulier en Asie du Sud-Est et en Europe, en supervisant les traductions en anglais et en français, la gestion des droits d'auteur et la validation des contrats avec les éditeurs locaux. Elle est responsable de projets comme *Chats sur ordonnance*, actuellement en cours de traduction dans 30 pays. Elle identifie également des titres étrangers adaptés au catalogue en suivant les tendances européennes et échange activement avec plus de 30 éditeurs lors de salons comme Francfort et Varsovie.

Mme Sasaki est diplômée de l'Université Métropolitaine de Tokyo et est francophone.

### ***Editions PHP Institute***

PHP Institute est une maison d'édition fondée en 1946 par le magnat Konosuke Matsushita. Elle est spécialisée dans les essais de société, la philosophie, le développement personnel, mais publie aussi des ouvrages jeunesse et généraux. PHP a publié notamment Maurice Maeterlinck.

### **Shigeki TABATA**

Editeur, éditions SHINCHOSHA, Tokyo

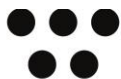
Né en 1973, entré chez Shinchosha dès la fin de ses études. Après avoir été affecté à la rédaction du magazine hebdomadaire, puis des ouvrages de non-fiction, il a rejoint en 2008 le comité de rédaction du magazine littéraire *Shinchô*, où il a principalement édité des œuvres littéraires et rédigé des critiques d'ouvrages. Depuis 2018, il est éditeur au sein du département édition.

Il a édité entre autres Marie-Philippe Joncheray (*J'avance dans votre labyrinthe : Lettres imaginaires à Franz Kafka*) et Michel Foucault (*Histoire de la sexualité IV : Les aveux de la chair*), et des autrices japonaises majeures telles que Hitomi Kanehara, Yoko Tawada ou Yoko Ogawa.

### ***Editions Shinchosa***

Fondée en 1896, Shinchosha est une prestigieuse maison d'édition japonaise, réputée pour la littérature et les revues culturelles. Elle publie de nombreux romans étrangers en traduction. Parmi les auteurs belges francophones publiés par Shinchosha figurent Georges Simenon et Maurice Maeterlinck.

Le 29 mai 2025 Shinchosha publie la traduction japonaise de *La femme sans tête* de Myriam Leroy, son premier roman publié au Japon. C'est le Bureau de Copyright de Tokyo qui a joué le rôle d'agent pour cette parution.



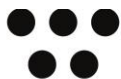
## 6. Participants

### Officiels

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Degryse	Elisabeth	Ministre-Présidente
Ambassade de Belgique au Japon	Evrard	Antoine	Ambassadeur
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Gonfroid	Claude	Chef de Cabinet adjoint en charge des Relations internationales
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Debont	Marc	Directeur de la communication
Wallonie-Bruxelles International	Dervaux	Nicolas	Directeur des supports et du réseau diplomatique
AWEX	Ghyselen	Claire	Economic and Commercial Counsellor
WB Campus	Franchimont	Aline	Communication Manager

### Délégations académique et R&I

Haute École Léonard de Vinci	Abram	Maïté	Senior Manager in international relations - Project Manager
HEH	Baras	Laurence	International Relations Coordinator
Université de Namur	Barnabé	Fanny	Associate professor in information and communication
Université de Namur	Darquennes	Jeroen	Vice-rector for International and External Relations
Haute École Libre Mosane (HELMo)	Hendrixx	Nicolas	Computer Science Teacher
IMEP	Jardon	Guido	Directeur
IMEP	Marchal	Blanche	Responsable RI
Université libre de Bruxelles	Moortgat	Jean-Louis	International Senior Officer – ASIA
Ecole de Recherche Graphique	Prignot	Nicolas	Professeur
Université de Mons	Ris	Laurence	Vice-Rector for Mobility and International Relations
Université de Mons	Schoonbroodt	Soizic	Professeure - enseignante de langue et culture japonaises à la faculté de traduction et d'interprétation à Mons



## Rencontre Curateurs

### Pavillon « Dialogue Theater – sign of life » (Naomi Kawase)

#### 1. Practical information

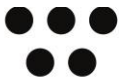
- **Date and time:** Friday 30th May 2025, 11:00 – 11:45
- **Venue:** Osaka Expo, Pavillon de Naomi Kawede
- **Attending Minister(s):** MP Degryse

#### 2. Programme

De	Thème	Intervenant	Sujet d'intervention
11h00	Introduction et propos liminaires	Claire GHYSELEN	Lancement Présentation des intervenants
11h05	Introduction et propos liminaires	Elisabeth DEGRYSE	Présente ses attentes pour cette rencontre Présente les axes principaux de la politique culturelle FWB en matière d'arts plastiques
11h10	Projet Folon	Akiko TERAO	Présente le projet en tant qu'organisatrice de l'exposition itinérante. Explique les difficultés rencontrées et les facteurs clés de réussite. De son point de vue, quelles leçons sont à tirer pour renouveler le succès d'un tel projet à l'avenir ?
11h15	Projet Folon	Maki ASAKAWA	Comment a-t-elle abordé son rôle de commissaire d'exposition ? Quels étaient les défis pour montrer l'œuvre de cet artiste au public japonais ? Quelle a été la réception critique et publique ?
11h20	Artistes modernes belges au Japon	Akira TOMITA Masao MIYAZAWA	Principales collections d'art belge au Japon Quels artistes modernes souhaiteriez-vous exposer ?
11h30	Artistes contemporains d'intérêt, attentes, projets	Misato FUDO Seiko YONEDA	Quels artistes contemporains souhaiteriez-vous exposer ? Quels domaines sont les plus prometteurs ? Comment la FWB peut-elle aider ? Perspectives pour les 160 ans des relations bilatérales
11h40	Conclusion	Elisabeth DEGRYSE	Réaction sur les propos entendus

#### 3. Contexte de la rencontre

La représentation wallonne au Japon entretient des liens anciens avec diverses institutions muséales telles que le Musée **Bunkamura** à Tokyo ou le Musée d'art municipal de **Himeji**, dépositaire d'une des plus grandes collections d'œuvres picturales belges modernes du Japon. Récemment, ce sont les **expositions Folon** de 2022, et surtout celle de 2023-2024 y ayant donné suite, qui ont été un catalyseur puissant pour établir et développer des relations avec des institutions muséales marquantes et novatrices telles que la **Tokyo Station Gallery**, le **Musée d'art municipal de Nagoya**, et le **musée Abeno Harukas** d'Osaka, ainsi qu'avec le groupe de



presse **Chunichi Shimbun** qui a agi comme promoteur de l'exposition en organisant son itinérance au Japon et en assurant sa couverture médiatique.

La venue de Madame la Ministre-Présidente au Japon est une occasion exceptionnelle de **renforcer** notre lien avec ce réseau, de **rendre hommage** aux remarquables contributions des conservatrices et directeurs de musée associés au projet, et de s'entretenir avec eux sur les **perspectives** à venir et les **projets** en germe.

La rencontre a lieu à l'invitation de la cinéaste Naomi Kawase dans un des bâtiments du pavillon qu'elle a conçu.

#### 4. Informations complémentaires

##### **L'exposition Folon, agent de voyages imaginaires**

Initiée à Kyoto en 2022 lors d'une mission princière, avec pour objectif atteint de trouver un coordinateur pour monter une exposition, cette initiative a abouti à une rétrospective majeure réunissant **plus de 300 œuvres**, dont des **dessins inédits exposés pour la première fois**, des affiches, sculptures, vidéos et aquarelles.

Le parcours muséal s'inspire de la dernière carte de visite de Folon, qui se présentait comme « **Agent de voyages imaginaires** », et invite le public à une exploration interactive, introspective et sensorielle de son univers.

La première étape à la **Tokyo Station Gallery** (juillet à septembre 2024), dans l'enceinte historique de la gare de Marunouchi, a connu un immense succès critique et populaire avec **plus de 65 000 visiteurs**, soit deux à trois fois la fréquentation habituelle du musée. L'exposition a également eu l'honneur d'être visitée par **l'empereur du Japon et sa famille**, saluant "la douceur et la poésie des couleurs ainsi que la vitalité du message" de Folon.

Ce projet témoigne de **l'intérêt grandissant pour l'art et la culture belge au Japon** et renforce la collaboration culturelle entre les deux pays, met en relief **le dynamisme du soft power** belge au Japon et ouvre de **nouvelles perspectives pour le développement des industries culturelles belges** sur le marché asiatique.

##### **Centenaire de Pierre Alechinsky (2027)**

En 2027, le centenaire de la naissance de Pierre Alechinsky constituera une autre opportunité structurante pour renforcer la présence de l'art contemporain belge au Japon.

Figure majeure du mouvement CoBrA, Pierre Alechinsky occupe une place centrale dans l'histoire de l'art moderne et contemporain belge et européen. Son œuvre, marquée par une hybridation entre écriture plastique, spontanéité gestuelle et inspiration extrême-orientale, rencontre un écho particulier au Japon, où il a régulièrement exposé et entretenu des affinités esthétiques notables, notamment avec la calligraphie et le sumi-e.

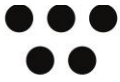
Le centenaire pourra faire l'objet d'un projet muséal valorisant à la fois le parcours artistique d'Alechinsky et les connexions culturelles entre son travail et les traditions artistiques asiatiques.

##### **Le lieu : Le Signature Pavillon – Naomi KAWASE**

À l'Expo 2025 d'Osaka, le pavillon "Dialogue Theater – sign of life –", conçu par la réalisatrice Naomi Kawase, explore la profondeur du lien humain à travers des dialogues authentiques entre inconnus, invitant à repenser la communication dans un monde divisé.

Naomi Kawase, cinéaste reconnue pour son approche entre fiction et documentaire, conçoit le pavillon comme un "Théâtre de la Vie". Elle y transpose son souci d'authenticité et d'émotion, orchestrant une expérience sensible où le dialogue devient révélateur de l'humanité partagée.

Le pavillon associe architecture et mémoire : il est construit avec des matériaux recyclés d'écoles abandonnées à Nara et Kyoto. Le jardin *satoyama* (lisière entre champs et bois), le ginkgo central et les espaces de dialogue créent un environnement propice à la réflexion et à la rencontre.



Autour de la question “Pourquoi ne parvenons-nous pas à nous comprendre ?”, le pavillon provoque des échanges spontanés entre inconnus de cultures différentes. Chaque dialogue met l’authenticité et l’écoute au centre de l’expérience.

Les visiteurs suivent un parcours initiatique du jardin jusqu’au foyer, où ils reçoivent une “carte de dialogue”. S’ils sont sélectionnés, ils participent à un échange non scénarisé avec un interlocuteur distant, suivi d’un court-métrage inspiré des dialogues précédents.

Chaque question posée pousse à l’introspection sur les liens humains, au-delà des différences culturelles ou religieuses. Le pavillon devient un espace de réflexion sur l’empathie et la mémoire collective.

Le “Dialogue Theater” transcende l’exposition classique pour offrir une expérience intime et universelle, soulignant la puissance du dialogue comme moteur de compréhension et de transformation.

## 5. Speakers’ biographies

### Mme Misato FUDO

*Directrice, Musée d’Art moderne de Wakayama ; Directrice honoraire, Musée municipal de Himeji*

Misato Fudo est une historienne de l’art et commissaire japonaise originaire de Kyoto. Diplômée du département d’esthétique et d’histoire de l’art de l’université d’Osaka (1985), elle bénéficie la même année d’une bourse du gouvernement espagnol pour poursuivre des études de peinture et de sculpture à l’université Complutense de Madrid.

Elle entame sa carrière de conservatrice au Musée préfectoral de céramique contemporaine de Gifu, puis rejoint le Musée d’art contemporain du 21<sup>e</sup> siècle de Kanazawa, dont elle dirige le service des expositions. Parmi les projets qu’elle conçoit alors figurent : *Alternative Paradise – Another Eden* (2005), *100 Stories About Love* (2009) et *Alternative Humanities: New Forms of Spirit – Jan Fabre x Katsura Funakoshi* (2010).

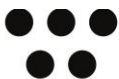
En août 2022, Misato Fudo est nommée directrice du Musée municipal des Beaux-Arts de Himeji, après y avoir exercé les fonctions de directrice-adjointe et de cheffe du département scientifique. Dans ce rôle, elle poursuit la politique d’ouverture internationale du musée : signature d’un accord de coopération avec le Musée Manggha de Cracovie (2024) ; programmation d’une « sculpture de brouillard » in situ de Nakaya Fujiko (2023) et organisation de la rétrospective *Watashi no Maru – Onoda Minoru* (2021, alors qu’elle était encore directrice-adjointe).

Engagée sur les questions de parité et de service public, elle participe régulièrement à des colloques, comme la table ronde « L’avenir des musées publics vu par trois directrices » réunissant trois directrices de grands musées japonais à l’occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire du musée de Himeji (novembre 2023). Par son parcours et ses choix curatoriaux, Misato Fudo s’affirme comme l’une des figures majeures de la muséologie contemporaine au Japon.

### M. Masao MIYAZAWA

*Conservateur en chef, Musée Bunkamura*

Masao Miyazawa est conservateur en chef du Musée Bunkamura à Shibuya (Tokyo), où il conçoit et supervise des expositions prestigieuses alliant œuvres « authentiques » et scénographies immersives. Diplômé en français de l’Université des études étrangères de Tokyo en 1981, il a poursuivi des études supérieures en histoire de l’art occidental à l’Université Gakushuin, bénéficiant en 1984–1985 d’une bourse du gouvernement belge à la Vrije Universiteit Brussel. Après son master, il a œuvré au sein d’une société spécialisée dans le transport d’œuvres d’art, puis comme coordinateur indépendant, facilitant l’organisation d’expositions japonaises en Europe. En 1996, l’historien d’art Shunsuke Kijima l’a invité à rejoindre Bunkamura comme conservateur, puis conservateur principal.



Parmi ses réalisations notables figure l'installation audacieuse d'un mur vert-bleu pour une exposition au musée de l'Orangerie à Paris en 1998, saluée par le directeur de l'établissement français comme « supérieure à la version originale ». Spécialiste de l'art belge, il a organisé plus de vingt manifestations consacrées à la Flandre, dont "Flanders Light" (2010) et la rétrospective Pierre Alechinsky (2016), faisant découvrir au public japonais des artistes oubliés.

Chercheur reconnu, il a publié des articles de référence sur l'Art Nouveau belge et présenté des communications internationales, notamment sur Victor Horta et l'éclairage, lors de conférences Europe-Japon. En 2018, il a été fait Chevalier de l'Ordre de la Couronne belge, en hommage à son rôle dans la promotion de l'art belge au Japon.

### **M. Akira TOMITA**

*Directeur, Tokyo Station Gallery*

Akira Tomita est l'actuel directeur de la Tokyo Station Gallery, le musée d'art géré par la Fondation Culturelle de la East Japan Railway, une fondation d'intérêt public. À ce titre, il est responsable de la planification, de la conception et de la supervision de l'ensemble des expositions et des programmes publics associés au sein de la galerie. Il anime régulièrement des conférences, des visites commentées et des initiatives éducatives autour d'expositions allant de rétrospectives de la peinture occidentale à des présentations thématiques spécialisées. À titre d'exemple, il a été conférencier pour l'exposition « Emile Claus et l'impressionnisme belge » (8 juin – 15 juillet 2013), pour l'exposition du centenaire « Special Open Week » en 2014, ainsi que pour une session de dialogue dans le cadre de la rétrospective Kanda Nissho en 2020.

Parallèlement à ses fonctions de direction, Tomita est également membre du conseil d'administration (理事) de la Fondation Culturelle de la East Japan Railway. En tant que membre du conseil d'administration, il prend part à la gouvernance et à la définition des orientations stratégiques liées à la mission du musée, à son financement et à son développement futur. Ce double rôle lui permet de faire le lien entre vision curatoriale et direction institutionnelle, garantissant que les expositions de la galerie répondent aux plus hautes exigences artistiques tout en s'inscrivant dans les objectifs culturels et éducatifs plus larges de la fondation.

Au-delà des murs du musée, Tomita prolonge son action curatoriale par des conférences publiques et des dialogues organisés dans des lieux civiques. Il a notamment animé des discussions avec des artistes et des chercheurs lors d'événements hors-site, tels que la rétrospective Kanda Nissho en 2020, ainsi que des conférences thématiques sur Yumeji en 2018. M. Tomita a présidé à l'exposition *Folon, agent de voyages imaginaires* à la Tokyo Station Gallery en 2024.

### **Mme Akiko TERAO**

*Directrice adjointe, Bureau de la culture, du sport et de l'édition, Tokyo Shimbun*

#### **Profil d'Akiko Terao – Directrice adjointe, Bureau Culture, Sport et Édition, The Tokyo Shimbun**

Diplômée du département de littérature française de l'Université Meiji Gakuin, Akiko Terao débute sa carrière en 1989 au sein du groupe de presse *Chunichi Shimbun*. Très tôt, elle rejoint le département des affaires culturelles de la rédaction tokyoïte, où elle gravit les échelons : directrice adjointe en 2007, puis directrice en 2013. En 2017, elle prend la tête du département culturel de la rédaction de Nagoya, avant de revenir à Tokyo en 2023 en tant que directrice adjointe du bureau chargé de la culture, des sports et de l'édition – poste qu'elle occupe actuellement.

Spécialiste de l'organisation d'expositions d'envergure, Akiko Terao a supervisé certains des projets muséaux les plus emblématiques au Japon. Elle a notamment été responsable de grandes expositions telles que *Le Lait versé* de Vermeer (2007), *Van Gogh* (2010), *Sharaku* (2011), *Jean Fautrier* (2013), *Van Gogh et Gauguin* (2016), *L'Art fantastique en Belgique* (2017), *Monet's Legacy*



(2018), *Égypte ancienne* (2020), *Watanabe Seitei* (2021), *Miró et le Japon* (2022), et plus récemment *Jean-Michel Folon* (2024).

Son expertise allie rigueur curatoriale, sensibilité interculturelle et capacité à mobiliser un large public autour de l'art classique et contemporain. Madame Terao a été l'organisatrice principale de l'exposition itinérante Folon qui doit succès à son énergie et au soutien décisif de son groupe de presse.

### **Mme Maki ASAKAWA**

*Conservatrice principale, Musée Abeno Harukas*

Née en 1968 à Sapporo, Maki Asakawa est diplômée en littérature anglaise et américaine de l'Université de Hokkaido. Elle débute sa carrière en tant que conservatrice au Musée d'art moderne de Hokkaidō, puis au Musée d'art d'Asahikawa, avant de rejoindre Kintetsu Corporation en 2011. Depuis 2013, elle occupe le poste de conservatrice principale au musée Abeno Harukas à Osaka.

Spécialisée dans l'éducation muséale, elle intègre une forte dimension pédagogique à ses expositions, privilégiant des approches immersives et narratives afin de stimuler l'imagination du visiteur. Elle conçoit ses expositions comme des voyages sensoriels et intellectuels.

Parallèlement à son activité curatoriale, Madame Asakawa donne des conférences à l'Université Harukas, abordant des sujets tels que le néo-impressionnisme ou la médiation culturelle. Elle est reconnue pour sa capacité à rapprocher le grand public de l'art grâce à des dispositifs de médiation accessibles et sensibles.

Mme Asakawa est, avec M. Tomita et Mme Mami Kubota du Musée municipal des Beaux-Arts de Nagoya, co-conceptrice et de l'exposition *Folon, agent de voyages imaginaires*, et sa maîtresse d'œuvre au Musée Abeno Harukas.

### **Mme Seiko YONEDA**

*Conservatrice principale, Musée municipal de Himeji*

Haruko Yoneda est conservatrice au Musée municipal d'art de Himeji, où elle occupe le poste de responsable de la section de conservation. Elle joue un rôle central dans la conception et la coordination des expositions, ainsi que dans la recherche et la publication de catalogues scientifiques. Elle est également co-auteure de l'ouvrage *100 artistes verriers contemporains du Japon* (2021), dans lequel elle analyse les tendances actuelles du verre en tant que médium artistique au Japon.

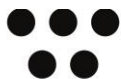
Son expertise couvre un large éventail de domaines, allant de l'art moderne européen à l'artisanat japonais contemporain. Elle a notamment contribué à l'organisation de l'exposition *L'éclat de l'art moderne belge*, présentée en 2016 à l'occasion du 150e anniversaire des relations diplomatiques entre le Japon et la Belgique.

Engagée dans la médiation culturelle, Haruko Yoneda participe activement à des événements éducatifs, tels que des visites guidées et des conférences, visant à rapprocher le public de l'art. Elle est également impliquée dans des projets de coopération internationale, notamment avec le musée Manggha de Cracovie, renforçant ainsi les échanges culturels entre le Japon et l'Europe.

## **6. Participants**

### **Officiels**

Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Degryse	Elisabeth	Ministre-Présidente
Ambassade de Belgique au Japon	Evrard	Antoine	Ambassadeur



Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Gonfroid	Claude	Chef de Cabinet adjoint en charge des Relations internationales
Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles	Debont	Marc	Directeur de la communication
Wallonie-Bruxelles International	Dervaux	Nicolas	Directeur des supports et du réseau diplomatique
AWEX	Ghyselen	Claire	Economic and Commercial Counsellor
WB Campus	Franchimont	Aline	Communication Manager

**Délégations académique et R&I**

Haute École Léonard de Vinci	Abram	Maïté	Senior Manager in international relations - Project Manager
ESA Saint-Luc Liège	Askew	Stefan	Chargé des relations internationales
HEH	Baras	Laurence	International Relations Coordinator
Université de Namur	Barnabé	Fanny	Associate professor in information and communication
ArBA-EsA	Bihain	Cyril	Professor of lithography
ESA Saint-Luc de Liège	Decaudin	Roland	Directeur
IMEP	Jardon	Guido	Directeur
Université catholique de Louvain	Lugan	Sébastien	Senior researcher and guest lecturer
IMEP	Marchal	Blanche	Responsable RI
HEH	Michiels	Matthieu	Associate professor - PhD in Engineering Sciences and Technology
Haute Ecole de la Province de Liège	Monfils	Stéphane	Professor and researcher
Ecole de Recherche Graphique	Prignot	Nicolas	Professeur
ULB - Faculté d'Architecture ULB	Rabinowicz	Marcelle	Professor, Dean, Faculty of Architecture La Cambre Horta
UCLouvain - MiiL	Rukonic	Luka	PhD Candidate at the Institute for Language and Communication, ILC COMU
Arba-esa	Sedziejewski	Laetitia	Directrice de département/titulaire de cursus de design textile
ESA St-Luc Bruxelles	Tiberghien	Septembre	Directrice